

Preisliste/Liste de prix/Listino prezzi

08.11.2024



# New California





## Preisliste · Liste de prix · Listino prezzi

New California Beach				Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante		
Motor Moteur Motore	Getriebe   Gänge   Antrieb Boîte de vitesses   Rapports   Roues motrices Cambio   Marcie   Trazione	kW / PS kW / ch kW / CV	Nm	exkl. Mwst. CHF TVA CHF excl. IVA CHF escl.	inkl. Mwst. CHF TVA CHF incl. IVA CHF incl.	Modellcode Code modèle Codice modello
2.0 I TSI	DSG   7   Front	150/204	320	58'575.-	<b>63'320.-</b>	STCC37BE
2.0 I TDI	DSG   7   Front	110/150	360	57'521.-	<b>62'180.-</b>	STCC47BE

New California Beach Tour				Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante		
Motor Moteur Motore	Getriebe   Gänge   Antrieb Boîte de vitesses   Rapports   Roues motrices Cambio   Marcie   Trazione	kW / PS kW / ch kW / CV	Nm	exkl. Mwst. CHF TVA CHF excl. IVA CHF escl.	inkl. Mwst. CHF TVA CHF incl. IVA CHF incl.	Modellcode Code modèle Codice modello
2.0 I TSI	DSG   7   Front	150/204	320	62'248.-	<b>67'290.-</b>	STCD37BT
2.0 I TDI	DSG   7   Front	110/150	360	61'184.-	<b>66'140.-</b>	STCD47BT

## Preisliste · Liste de prix · Listino prezzi

New California Beach Camper				Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante		
Motor Moteur Motore	Getriebe   Gänge   Antrieb Boîte de vitesses   Rapports   Roues motrices Cambio   Marcie   Trazione	kW / PS kW / ch kW / CV	Nm	exkl. Mwst. CHF TVA CHF excl. IVA CHF escl.	inkl. Mwst. CHF TVA CHF incl. IVA CHF incl.	Modellcode Code modèle Codice modello
2.0 I TSI	DSG   7   Front	150 / 204	320	63'488.-	<b>68'630.-</b>	STCD37BC
2.0 I TDI	DSG   7   Front	110 / 150	360	62'424.-	<b>67'480.-</b>	STCD47BC

New California Ocean				Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante		
Motor Moteur Motore	Getriebe   Gänge   Antrieb Boîte de vitesses   Rapports   Roues motrices Cambio   Marcie   Trazione	kW / PS kW / ch kW / CV	Nm	exkl. Mwst. CHF TVA CHF excl. IVA CHF escl.	inkl. Mwst. CHF TVA CHF incl. IVA CHF incl.	Modellcode Code modèle Codice modello
2.0 I TSI	DSG   7   Front	150 / 204	320	72'831.-	<b>78'730.-</b>	STCW37OC
2.0 I TDI	DSG   7   Front	110 / 150	360	72'202.-	<b>78'050.-</b>	STCW47OC

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Karosserie · Carrosserie · Carrozzeria									
J10	Aufstelldach manuell bedienbar, mit 3 Fenstern und einer Frontöffnung, Faltenbalg in Basalt Grey Toit relevable à commande manuelle, avec 3 fenêtres et 1 ouverture à l'avant, soufflet en Basalt Grey Tetto sollevabile manuale con 3 finestrini e 1 apertura frontale, soffietto in Basalt Grey	●	●	●	●	●	●	●	●
NF3	Markisenschiene beidseitig, schwarz Rail de store des deux côtés en Noir Guida per tenda su entrambi i lati in Nero	●	●	●	●	●	●	●	●
6KA	Leiste zwischen den Scheinwerfern Schwarz glänzend lackiert Baguette lumineuse entre les feux en noir brillant Fascia tra i fari in nero lucido	●	●	●	●	●	●		
6KE	Leiste zwischen den Scheinwerfern Schwarz glänzend lackiert mit zwei Chromleisten Baguette lumineuse entre les feux en noir brillant avec deux baguettes chromées Fascia tra i fari in nero lucido con due listelli cromati							●	●
5R2	Schiebetüre rechts Porte coulissante à droite Porta scorrevole destra	●	●	●	●	●	●		
5R7	Schiebetür rechts mit Zuziehhilfe Porte coulissante à droite avec aide à la fermeture Porta scorrevole a destra con dispositivo di chiusura semiautomatica							●	●
6FJ	Aussenspiegelgehäuse in Schwarz hochglanz Coques de rétroviseurs extérieurs en noir haute brillance Calotte degli specchietti retrovisori in nero lucido	●	●	●	●	●	●	●	●
5Q2	Schiebetür links Porte coulissante à gauche Porta scorrevole a sinistra	●	●	●	●	●	●		
5Q7	Schiebetür links mit Zuziehhilfe Porte coulissante à gauche avec aide à la fermeture Porta scorrevole a sinistra con dispositivo di chiusura semiautomatica							●	●
3RC	Heckklappe Hayon arrière Portella posteriore	●	●	●	●	●	●		

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
<b>Karosserie · Carrosserie · Carrozzeria</b>									
3RJ	Heckklappe mit Zuziehhilfe Hayon avec aide à la fermeture Portellone posteriore con dispositivo di chiusura semiautomatica							●	●
4GF	Wärmeschutzverglasung im Fahrerhaus Vitres athermiques dans la cabine conducteur Vetri atermici nella cabina di guida	●	●	●	●	●	●	●	●
QL3	Wärmeschutzglas (grün) Verre athermique (vert) Vetro atermico (verde)	●	●						
QC1	Dunkel eingefärbte Fenster im Fahrgastraum Vitres sombres dans le comp. passagers Finestrini oscurati nell comp. passeggero	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Fahrwerk und Räder · Châssis et roues · Assetto e ruote</b>									
1LA	16" Scheibenbremsen vorn und 16" Scheibenbremsen hinten Freins à disque 16" avant et freins à disque 16" arrière Freni anteriori a disco da 16" e freni posteriori a disco da 16"		●		●		●		●
1LB	17" Scheibenbremsen vorn und 16" Scheibenbremsen hinten Freins à disque 17" avant et freins à disque 16" arrière Freni anteriori a disco da 17" e freni posteriori a disco da 16"	●		●		●		●	
1BA	Standardfahrwerk Suspension et amortissement, standard Sospensioni e ammortizzatori, standard	●	●	●	●	●	●	●	●
F85	Stahlfelgen 6,5 J x 16 Jantes acier 6,5 J x 16 Cerchi in acciaio 6,5 J x 16		●		●		●		
J10	Reifen 215/65 R16 102H, rollwiderstandsoptimiert Pneus 215/65 R16 102H, à résistance au roulement optimisée Pneumatici 215/65 R16 102H, resistenza al rotolamento ottimizzata		●		●		●		●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
<b>Fahrwerk und Räder · Châssis et roues · Assetto e ruote</b>									
V59	4 Leichtmetallräder «Dundrod» 6,5 J x 17, in Silber 4 jantes en alliage léger «Dundrod» 6,5 J x 17, en Argent 4 cerchi in lega «Dundrod» 6,5 J x 17, in Argento	●		●		●		●	
J15	Reifen 235/55 R17 103H, rollwiderstandsoptimiert Pneus 235/55 R17 103H, à résistance au roulement optimisée Pneumatici 235/55 R17 103H, resistenza al rotolamento ottimizzata	●		●		●		●	
V21	4 Leichtmetallräder «Syrakus» 6,5 J x 16, in Silber 4 jantes en alliage léger «Syrakus» 6,5 J x 16, en Argent 4 cerchi in lega «Syrakus» 6,5 J x 16, in Argento								●
1ND	Radvollblenden Enjoliveurs pleins Copriuota integrali		●		●		●		
1NL	Radmitteabdeckung für Leichtmetallräder Enjoliveur central pour jantes en alliage léger Coperchio mozzo ruota per cerchi in lega	●		●		●		●	●
1S2	Bordwerkzeug und Tire Mobility Set (in den Staufächern im Gepäckraum) Outillage de bord et kit de crevaision (dans les compartiments de rangement du coffre) Attrezzi di bordo e kit di riparazione pneumatici (negli scomparti portaoggetti nel vano bagagli)	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Sicherheit · Sécurité · Sicurezza</b>									
7K1	Reifendruckkontrollanzeige Affichage du contrôle de la pression des pneus Indicatore di controllo della pressione dei pneumatici	●	●	●	●	●	●	●	●
4L2	Abblendbarer Innenspiegel Rétroviseurs intérieur 2 positions Specchio retrovisore interno antiabbagliante	●	●	●	●	●	●		
4L6	Sicherheitsinnenspiegel, automatisch abblendend Rétroviseur intérieur de sécurité, jour/nuit automatique Specchietto retrovisore interno di sicurezza, con funzione antiabbagliamento automatica							●	●
GV1	Vorbereitung Alcohol Interlock Préparation pour éthylotest anti-émarrage Predisposizione per dispositivo di blocco basato sul tasso alcolico	●	●	●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
<b>Sicherheit · Sécurité · Sicurezza</b>									
Z2N	<b>Assistenzpaket Basic</b> 79H: Spurwechselassistent «Side Assist» inkl. «Blind Spot Detection», Ausparkassistent und Ausstiegswarner 8T3: Automatische Distanzregelung ACC «stop & go» <b>Pack Assistance Basic</b> 79H: Assistant au changement de voie «Side Assist» avec «Blind Spot Detection», assistant de sortie de stationnement et avertissement d'ouverture de porte 8T3: Régulateur de distance ACC «stop & go» <b>Pacchetto Parcheggio Basic</b> 79H: Assistente al cambio di corsia «Side Assist» incluso «Blind Spot Detection», sistema di assistente al traffico trasversale posteriore e avviso uscita dal veicolo 8T3: Regolatore automatico della distanza ACC «stop & go»	●	●	●	●	●	●	●	●
P2F	<b>Parkpaket Basic</b> 7X5: Parklenkassistent «Park Assist» und Ultraschall-Einparkhilfe vorne und hinten KA2: Rückfahrkamera «Rear View» <b>Pack Stationnement Basic</b> 7X5: Assistant aux manoeuvres de stationnement «Park Assist» et système d'aide au stationnement à l'avant et à l'arrière KA2: Caméra de recul «Rear View» <b>Pacchetto Parcheggio Basic</b> 7X5: Assistente di parcheggio «Park Assist» e sistema di ausilio al parcheggio nella zona anteriore e posteriore KA2: Retrocamera «Rear View»							●	●
611	Spurhalteassistent «Lane Assist» Assistant au maintien de la trajectoire «Lane Assist» Segnalazione allontanamento dalla corsia «Lane Assist»	●	●	●	●	●	●	●	●
8J3	Notbremsassistent «Front Assist» mit Fussgänger- und Radfahrererkennung Assistant de freinage d'urgence «Front Assist» avec système de détection des piétons et cyclistes Assistenza alla frenata di emergenza «Front Assist» con rilevamento pedoni e ciclisti	●	●	●	●	●	●	●	●
4G3	Ausweichunterstützung und Abbiegeassistent Assistant d'évitement et assistant de braquage Assistente di sterzata e. Assistente di svolta	●	●	●	●	●	●	●	●
NZ2	Notrufsystem eCall Système d'appel d'urgence eCall Sistema di chiamata di emergenza eCall	●	●	●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Sicherheit · Sécurité · Sicurezza									
8N4	Scheibenwischer 4-stufig mit Intervallschaltung und Waschdüsen Essuie-glace 4 vitesses avec balayage intermittent et gicleurs de lave-glace Tergicristallo intermittente con 4 velocità e spruzzatori	●	●	●	●	●	●		
8N6	Scheibenwischer-Intervallschaltung mit Regensensor für die Frontscheibenwischer Fonctionnement intermittent des essuie-glace avec détecteur de pluie pour les essuie-glace avant Tergicristalli con funzionamento a intermittenza e sensore pioggia per tergicristallo del parabrezza							●	●
5XJ	Sonnenblenden mit Spiegel, beleuchtet, Tickethalter auf der Fahrerseite, mit Airbaglabel auf Sonnenblende und B-Säule Pare-soleils ac miroir, éclairés, porte-cartes côté conduct., ac autocol. airbag sur pare-soleil et montant B Alette parasole con specc., illuminate, portabigl. lato conducente, con etich. airbag su aletta parasole e montante B	●	●	●	●	●	●	●	●
4UF	Airbag für Fahrer- und Beifahrer Airbag pour conducteur et passager avant Airbags per conducente e passeggero anteriore	●	●	●	●	●	●	●	●
6C6	Seiten- und Kopfairbags vorn Airbags latéraux et de tête avant Airbags laterali e per la testa per conducente e passeggero anteriore	●	●	●	●	●	●	●	●
7AA	Elektronische Wegfahrsperrung Blocage du démarreur électronique Sistema con bloccaggio d'avviamento elettronico	●	●	●	●	●	●	●	●
9C7	Tagesfahrlichtschaltung Enclenchement des phares de jour Attivazione dei fari di giorno	●	●	●	●	●	●		
9I5	Tagfahrlichtschaltung mit Assistenzfahrlicht sowie «Coming home» und «Leaving home»-Funktion Commutation des feux de jour avec allumage automatique des projecteurs et fonction «Coming home»/«Leaving home» Circuito per luci diurne con gestione automatizzata delle luci come le funzioni «Coming home» e «Leaving home»							●	●
9P4	Warnton und -leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte vorn und hinten Signal sonore et lumineux pour ceintures de sécurité non attachées à l'avant et à l'arrière Segnale acustico e ottico per cinture di sicurezza anteriori e posteriori non allacciate	●	●	●	●	●	●	●	●
8IT	LED-Hauptscheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht Phares principaux LED avec feux diurnes LED Fari principali a LED con luci diurne a LED	●	●	●	●	●	●	●	●



## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
<b>Sicherheit · Sécurité · Sicurezza</b>									
8VG	LED-Rückleuchten, rot Feu arrière LED, rouge Luce posteriore LED, rosso	●	●	●	●	●	●	●	●
2FE	Leder-Multifunktionslenkrad mit Bedienung für Radio und Telefon und Schaltwippen Volant multifunction en cuir avec elements de commande pour autoradio et téléphone avec palette de sélection Volante multifunzionale in pelle con comando per la radio e telefono con bilancieri	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Innen · Intérieur · Interno</b>									
9JA	Nichtraucherausführung Version non-fumeur Versione non fumatori	●	●	●	●	●	●	●	●
4C1	2 Einzelsitze in der ersten Sitzreihe im Fahrgastraum mit Armlehnen inkl. Schubladen unter den Sitzen 2 sièges individuels dans la première rangée de sièges dans l'habitacle, avec accoudoirs et tiroirs sous les sièges 2 sedili singoli nella prima fila del compartimento passeggeri con braccioli e cassetti sotto i sedili	●	●						
4C7	3 Einzelsitze mit integriertem Gurt und Schlafauflage und 2 Schlafsitze + Mittelsitz 3 sièges individuels avec ceinture de sécurité intégrée et couchette 3 sedili singoli con cintura di sicurezza integrata e materasso			●	●	●	●		
3UU	2 Einzelsitze mit integriertem Gurt und Schlafauflage 2 sièges individuels avec ceinture de sécurité intégrée et couchette 2 sedili singoli con cintura di sicurezza integrata e materasso							●	●
3VG	2 Einzelsitze in der 3. Sitzreihe 2 sièges individuels dans la 3 <sup>e</sup> rangée 2 sedili singoli nella 3 <sup>a</sup> fila	●	●						
QE4	Schubladen unter den äusseren Sitzen im Fahrgastraum und 2 Abfallbehälter Tiroirs sous les sièges extérieurs dans le compartiment passagers et 2 poubelles Cassetti sotto sedili esterni in vano passeggeri e 2 contenitori di rifiuti	●	●						
QE5	Schubladen unter den äusseren Sitzen im Fahrerraum und Fahrgastraum und 2 Abfallbehälter Tiroirs sous les sièges extérieurs dans la cabine du conducteur et le compartiment passagers et 2 poubelles Cassetti sotto sedili esterni in cabina di guida e vano passeggeri e 2 contenitori di rifiuti			●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Innen · Intérieur · Interno									
5MA	Dekor-Einlagen «Scale Light Grey» Inserts décoratifs «Scale Light Grey» Inserti decorativi «Scale Light Grey»	●	●	●	●	●	●		
5MB	Dekoreinlagen «Dark Silver Brushed» Insertions décoratives «Dark Silver Brushed» Inserti decorativi «Dark Silver Brushed»							●	●
5G1	Verdunkelungssystem: Kapuzengardinen und Magnetgardinen Système d'obscurcissement: rideaux à oreille et rideaux magnétiques Sistema di oscuramento: tende a cappuccio e magnetiche	●	●						
5G2	Verdunkelungssystem: Verdunkelungsrollos und Gardinen Système d'obscurcissement: stores d'obscurcissement et rideaux Sistema di oscuramento: tendine avvolgibili e tende oscuranti			●	●	●	●		
5G3	Verdunkelungssystem: Verdunkelungsrollos und Thermomatten Système d'obscurcissement: stores d'obscurcissement et tapis thermiques Sistema di oscuramento: tendine avvolgibili e tappetini termici							●	●
4Z4	Handschuhfach ohne Beleuchtung Boîte à gants sans éclairage Cassetto portaoggetti senza illuminazione	●	●	●	●	●	●		
4Z5	Handschuhfach mit Beleuchtung Boîte à gants avec éclairage Cassetto portaoggetti con illuminazione							●	●
3SB	Sitz rechts mit Höhenverstellung und 2-Wege-Kopfstütze, in der 1. Sitzreihe Siège à droite avec réglage en hauteur et appuie-tête à 2 voies dans la 1 <sup>re</sup> rangée de sièges Sedile destro con regolazione in altezza e poggiatesta a 2 vie, nella 1 <sup>a</sup> fila di sedili	●	●						
3SD	Drehsitz im Fahrerhaus rechts Siège pivotant dans la cabine, à droite Sedile girevole nella cabina, a destra			●	●	●	●	●	●
3TB	Sitz links mit Höhenverstellung und 2-Wege-Kopfstütze, in der 1. Sitzreihe Siège à gauche avec réglage en hauteur et appuie-tête à 2 voies dans la 1 <sup>re</sup> rangée de sièges Sedile sinistro con regolazione in altezza e poggiatesta a 2 vie, nella 1 <sup>a</sup> fila di sedili	●	●						

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Innen · Intérieur · Interno									
3TD	Drehsitz im Fahrerhaus, links Siège pivotant dans la cabine, à gauche Sedile girevole nella cabina, a sinistra			●	●	●	●	●	●
4S1	Armlehnen für Fahrer- und Beifahrersitz, beidseitig, mit elektrischer lendenwirbelstütze und Klapptisch Accoudoirs pour les sièges conducteur et passager avant, des deux côtés, avec appui lombaire électrique et table repliable Braccioli per sedile conducente e sedile passeggero, su ambo i lati, con supporto lombare elettrico e tavolino abbattibile	●	●						
4S4	Armlehnen für Drehsitze Fahrer- und Beifahrer beidseitig, mit elektrischer Lendenwirbelstütze Accoudoirs pour les sièges pivotants du conducteur et du passager avant, des deux côtés, avec appui lombaire électrique Braccioli per sedili girevoli per conducente e passeggero su ambo i lati, con supporto lombare elettrico			●	●	●	●	●	●
NOA	Bi-Color Sitzbezüge in Stoff, Dessin «Bright Dots» Garnitures de siège bicolores en tissu, dessin «Bright Dots» Fodere dei sedili bicolori in tessuto, motivo «Bright Dots»	●	●	●	●	●	●		
NOD	Bi-Color Sitzbezüge in Stoff, Dessin «Mélange» Garnitures de siège bicolores en tissu, dessin «Mélange» Fodere dei sedili bicolori in tessuto, motivo «Mélange»							●	●
5BG	Teppichboden vorn und hinten Sol en tapis avant et arrière Pavimento anteriore e posteriore in moquette	●	●						
5BS	Kunststoffboden im Fahrgast-/Laderaum Plancher en plastique dans le compartiment de charge/passagers Pavimento del vano passeggeri/vano di carico in materiale sintetico			●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Funktionsausstattung · Equipement fonctionnel · Attrezzature funzionali									
Z3E	<b>California Beach Camper</b> II2: Miniküche am Heck, mit ausziehbarem einflammligen Gaskocher inkl. Technikbox mit Camper Batterie, 230-Volt-Steckdose (300 W) 5EC: Zulassung Wohnmobil <b>California Beach Camper</b> II2: Mini-cuisine à l'AR, avec réchaud à gaz extensible monoflamme y compris boîtier tech. ac batt. camping-car, prise 230 V (300 W) 5EC: Autorisation camping-car <b>California Beach Camper</b> II2: Mini cucina sul retro, fornello a gas estr. a un fuoco incl. kit di alim. elettr. con batt. Camper, presa 230 V (300 W) 5EC: Immatricolazione del camper					●	●		
5EC	Zulassung Wohnmobil Autorisation camping-car Immatricolazione del camper							●	●
II6	Sommerküche mit Aussenklapptisch und 230-Volt-Steckdose zum Kochen, sowie Dachstaukasten hinten in Raven/Frizo Sandwich Cuisine d'été avec table pliante extérieur et prise 230 V pour cuisiner, et casier de rangement de pavillon en Raven/Frizo Sandwich Cucina estiva con tavolo pieghevole da esteriore e presa 230 V per cucinare, scatola portaoggetti sotto il tetto in Raven/Frizo Sandwich							●	●
U9G	2 USB-C-Schnittstellen vorn 2 interfaces USB C à l'avant 2 porte USB di tipo C anteriori	●	●						
U9E	2 USB-C-Schnittstellen vorn, 4 USB-C-Ladebuchsen im Fahrgastraum 2 interfaces USB C à l'avant, 4 prises USB C dans le compartiment passagers 2 porte USB di tipo C anteriori, 4 porte di ricarica USB di tipo C nel vano passeggeri			●	●	●	●	●	●
8QJ	2 Funkklappschlüssel 2 clefs à commande à distance 2 chiavi con telecomando	●	●	●	●	●	●	●	●
7J2	Digital Cockpit Pro Digital Cockpit Pro Digital Cockpit Pro	●	●	●	●	●	●	●	●
7UX	Radio «Ready 2 Discover» mit 10" Touch-Farbdisplay Autoradio «Ready 2 Discover» écran tactile couleur de 10" Radio «Ready 2 Discover» touchscreen a colori da 10"	●	●	●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Funktionsausstattung · Equipement fonctionnel · Attrezzature funzionali									
8RM	8 Lautsprecher 8 haut-parleurs 8 altoparlanti	●	●	●	●	●	●	●	●
9WJ	App-Connect inklusive App-Connect Wireless für Apple CarPlay und Android Auto App-Connect, y compris App-Connect Wireless pour Apple CarPlay et Android Auto App-Connect incluso App-Connect Wireless per Apple CarPlay e Android Auto	●	●	●	●	●	●	●	●
9ZX	Mobiltelefon-Schnittstelle Interface pour téléphone mobile Interfaccia del telefono cellulare	●	●	●	●	●	●	●	●
QV3	DAB+ DAB+ DAB+	●	●	●	●	●	●	●	●
EM2	Ablenkungs- und Müdigkeitserkennung Détecteur de déviation et de fatigue Rilevatore di distrazione e stanchezza conducente	●	●	●	●	●	●	●	●
4E0	Heckklappenschliessung ohne Entriegelungsfunktion von innen Fermeture du hayon sans fonction de déverrouillage de l'intérieur Chiusura portellone posteriore senza funzione di sbloccaggio dall'interno	●	●	●	●	●	●		
4E9	Servoschliessung der Heckklappe mit Entriegelungsfunktion von innen Fermeture assistée du hayon avec fonction de déverrouillage de l'intérieur Servochiusura del portellone posteriore con funzione di sbloccaggio dall'interno							●	●
FS4	Zulassung für maximal 4 Sitzplätze Homologation pour 4 sièges maximum Omologazione per massimo 4 posti							●	●
FS5	Zulassung für maximal 5 Sitzplätze Homologation pour 5 sièges maximum Omologazione per massimo 5 posti			●	●	●	●		
FS6	Zulassung für maximal 6 Sitzplätze Homologation pour 6 sièges maximum Omologazione per massimo 6 posti	●	●						



## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

Modell · Modèle · Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
Modellcode · Code modèle · Codice modello									
Funktionsausstattung · Equipement fonctionnel · Attrezzature funzionali									
KC2	Klimaanlage mit manueller Regelung mit Zusatzheizung für den Fahrgastraum Climatiseur à commande manuelle avec chauffage supp. pour le compartiment passagers Climatizzatore a regolazione manuale con riscaldamento supplementare per il vano passeggeri	●	●	●	●	●	●		
9AH	3-Zonen Klimaanlage «Air Care Climatronic» mit zusätzlichem Bedienteil im Fahrgastraum Climatiseur 3 zones «Air Care Climatronic» avec organe de commande supp. dans compartiment passagers Climatizzatore a 3 zone «Air Care Climatronic» con elemento di comando supplementare nel vano passeggeri							●	●
8Q1	Leuchtweitenregulierung Réglage de la portée des phares Fari principali regolabili in altezza	●	●	●	●	●	●	●	●
LT2	Speedlimiter, mit Intelligent Speed Assist Avec limiteur de vitesse prédictif Con limitatore di velocità con controllo predittivo	●	●	●	●	●	●	●	●
7X2	Ultraschall-Einparkhilfe vorn und hinten Assistant au stationnement à ultrasons avant et arrière Assistente di parcheggio a ultrasuoni anteriori e posteriori	●	●	●	●	●	●		
QR9	Verkehrszeichenerkennung Identification des panneaux de signalisation Dispositivo per la segnalazione del traffico	●	●	●	●	●	●	●	●
9M5	Kraftstoffbetriebene Zusatzheizung Chauffage d'appoint au carburant Riscaldamento supplementare alimentato a carburante	●	●	●	●	●	●		
7VC	Camper Standheizung für Dauerbetrieb und kraftstoffbetriebene Zusatzheizung Chauffage stationnaire Camper pour utilisation continue et chauffage d'appoint alimenté au carburant Riscaldamento autonomo per Camper a funzionamento cont. e riscaldamento supplementare alimentato a carburante							●	●
4I7	Zentralverriegelung mit schlüssellosem Startsystem «Keyless Start», ohne Safesicherung Verrouillage centralisé avec système de démarrage sans clé «Keyless Start», sans verrouillage de sécurité Chiusura centralizzata con sistema di avviamento senza chiave «Keyless Start» senza chiusura di sicurezza	●	●	●	●	●	●	●	●
1U0	ohne Multifunktions-Mitteltisch Sans Table centrale multifonction Senza Tavola centrale multifunzione	●	●	●	●	●	●	●	●

## Serienausstattung · Equipement de série · Equipaggiamento di serie

<b>Modell · Modèle · Modello</b> Modellcode · Code modèle · Codice modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC
<b>Funktionsausstattung · Equipement fonctionnel · Attrezzature funzionali</b>									
QH3	Sprachsteuerung plus In Car Communication (ICC) Commande vocale avec In Car Communication (ICC) Comando vocale con In Car Communication (ICC)	●	●	●	●	●	●	●	●
9TC	Umfeldbeleuchtung im Türbereich Éclairage périmétrique dans la zone de la porte Luce di orientamento nell'area della portiera	●	●	●	●	●	●	●	●

## Extras

<b>Modell • Modèle • Modello</b> Modellcode • Code modèle • Codice modello	Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
<b>Pakete • Paquets • Pacchetti</b>									CHF	CHF
Z2H <b>Top Paket</b> 4L6: Sicherheitsinnenspiegel, automatisch abblendend 8G5: Dynamische Fernlichtregulierung «Dynamic Light Assist» für LED-Matrix-Scheinwerfer 8IU: IQ.LIGHT-LED-Matrix-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht 8N6: Intervallschaltung mit Regensensor für die Frontscheibenwischer 8Q5: Leuchtweitenregulierung, dynamisch, mit dynamischem Kurvenfahrlicht 8VH: LED-Rückleuchten, abgedunkelt 8WF: Schlechtwetterlicht (inklusive Abbiegelicht) 9AH: 3-Zonen Klimaanlage «Air Care Climatronic» mit zusätzlichem Bedienteil im Fahrgastraum 9I5: Tagfahrlichtschaltung mit Assistenzfahrlicht sowie «Coming home» und «Leaving home»-Funktion <b>Pack Top</b> 4L6: Rétroviseur intérieur de sécurité, jour/nuit automatique 8G5: Régulation dynamique des feux de route «Dynamic Light Assist» pour projecteurs Matrix LED 8IU: Projecteurs Matrix LED IQ.LIGHT avec feux de jour à LED 8N6: Fonctionnement intermittent des essuie-glace avec détecteur de pluie pour les essuie-glace avant 8Q5: Réglage du site des projecteurs, dynamique, avec feux de virage dynamiques 8VH: Bloc de feux arrière à LED, assombri 8WF: Éclairage tous temps (y compris feux de braquage) 9AH: Climatiseur 3 zones «Air Care Climatronic» avec organe de commande supp. dans compartiment passagers 9I5: Commutation des feux de jour avec allumage automatique des projecteurs et fonction «Coming home»/«Leaving home» <b>Pacchetto Top</b> 4L6: Specchietto retrovisore interno di sicurezza, con funzione antiabbagliamento automatica 8G5: Regolazione dinamica degli abbaglianti «Dynamic Light Assist» per fari Matrix LED 8IU: Fari Matrix LED IQ.LIGHT con luci diurne a LED 8N6: Tergicristalli con funzionamento a intermittenza e sensore pioggia per tergicristallo del parabrezza 8Q5: Regolazione della profondità dei fari, dinamica, con fari direzionali adattivi 8VH: Gruppi ottici posteriori a LED, oscurati 8WF: Luci all weather (incl. luci di svolta) 9AH: Climatizzatore a 3 zone «Air Care Climatronic» con elemento di comando supplementare nel vano passeggeri 9I5: Circuito per luci diurne con gestione automatizzata delle luci come le funzioni «Coming home» e «Leaving home»	○	○	○	○	○	○	○	○	2425	2243

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante							Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello																CHF	CHF	
Pakete • Paquets • Pacchetti																		
Z3A	<b>Family Paket (Multifunktionsstisch, Schiebetüren mit Zuziehhilfe)</b> QC1: Scheiben im Fond abgedunkelt QE4: Schubladen unter den äusseren Sitzen im Fahrgastraum und 2 Abfallbehälter 1U2: Klapptisch 4FN: Schiebefenster in der Schiebetür, links 4JN: Schiebefenster in der Schiebetür, rechts 5Q7: Schiebetür links mit Zuziehhilfe 5R7: Schiebetür rechts mit Zuziehhilfe <b>Pack Family (table multifonction, portes coulissantes avec dispositif d'aide à la fermeture)</b> QC1: Vitres teintées à l'arrière QE4: Tiroirs sous les sièges extérieurs dans le compartiment passagers et 2 poubelles 1U2: Table escamotable 4FN: Fenêtre coulissante dans la porte coulissante, à gauche 4JN: Fenêtre coulissante dans la porte coulissante, à droite 5Q7: Porte coulissante à gauche avec aide à la fermeture 5R7: Porte coulissante à droite avec aide à la fermeture <b>Pacchetto «Family» (tavolino multifunzionale, porte scorrevoli con chiusura assistita)</b> QC1: Vetri oscurati nella parte posteriore QE4: Cassetti sotto ai sedili esterni nel vano passeggeri e 2 contenitori dei rifiuti 1U2: Tavolino ribaltabile 4FN: Finestrino scorrevole nella porta scorrevole, a sinistra 4JN: Finestrino scorrevole nella porta scorrevole, a destra 5Q7: Porta scorrevole a sinistra con dispositivo di chiusura semiautomatica 5R7: Porta scorrevole a destra con dispositivo di chiusura semiautomatica							○	○							1550	1434	

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante								CHF	CHF
Aussen • Extérieur • Esterno										CHF	CHF
1M6	Anhängevorrichtung anklappbar, mit elektrischer Entriegelung Attelage pour remorque rabattable, avec déverrouillage électrique Gancio da traino ripiegabile con sbloccaggio elettrico	○	○	○	○	○	○	○	○	1015	939
NF1	Markisenschiene beidseitig in schwarz, Markise in schwarz, rechts Rail de store des deux côtés en Noir, store en Noir, à droite Guida per tenda su entrambi i lati in Nero, tenda in Nero, destra	○	○	○	○	○	○	○	○	655	606
NF7	Markisenschiene beidseitig in schwarz Markise in schwarz, links Rail de store des deux côtés en Noir, store en Noir, à gauche Guida per tenda su entrambi i lati in Nero, tenda in Nero, sinistra	○	○	○	○	○	○	○	○	655	606
J13	Aufstelldach elektrohydraulisch, mit 3 Fenstern und einer Frontöffnung, Faltenbalg in Basalt Grey Toit relevable électro-hydraulique avec 3 fenêtres et 1 ouverture à l'avant, soufflet en Basalt Grey Tetto sollevabile a comando elettroidr. con 3 finestrini e un'apertura frontale, soffietto in Basalt Grey			○	○	○	○	○	○	2090	1933
J14	Aufstelldach elektrohydraulisch, mit 3 Fenstern und einer Frontöffnung, Faltenbalg in Glacier Blue Toit relevable électro-hydraulique avec 3 fenêtres et 1 ouverture à l'avant, soufflet en Glacier Blue Tetto sollevabile a comando elettroidr. con 3 finestrini e un'apertura frontale, soffietto in Glacier Blue			○	○	○	○	○	○	2400	2220
J15	Aufstelldach elektrohydraulisch, mit 3 Fenstern und einer Frontöffnung, Faltenbalg in Toffee Braun Toit relevable électro-hydraulique avec 3 fenêtres et 1 ouverture à l'avant, soufflet en Marron Toffee Tetto sollevabile a comando elettroidr. con 3 finestrini e un'apertura frontale, soffietto in Toffee Brown			○	○	○	○	○	○	2400	2220
QJ1	Chromleisten an den Seiten und am Heck Baguette chromées sur les côtés et à l'arrière Listelli cromati sui lati e sulla parte posteriore	○	○	○	○	○	○	○	○	0	0
6KF	Leiste zwischen den Scheinwerfern hinterleuchtet Baguette lumineuse entre les feux, rétroéclairée Fascia tra i fari retroilluminata							○	○	350	324
6N2	Schmutzfänger vorn und hinten Pare-boue avant et arrière Paraspruzzi anteriori e posteriori	○	○	○	○	○	○	○	○	195	180

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.



## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante								CHF	CHF
Fenster • Fenêtres • Finestrini										CHF	CHF
4GX	Frontscheibe in Verbundsicherheitsglas, wärme- und geräuschkämmend, beheizbar Pare-brise en verre feuilleté en vitrage athermique dégivrant Parabrezza in vetro stratificato atermico riscaldabile	○	○	○	○	○	○	○	○	270	250
QC3	Scheiben im Fond dunkel eingefärbt Wärmeschutzverglasung mit Privacy-Verglasung 90% lichtabsorbierend Vitres arrière foncées Vitre athermique avec vitrage Privacy absorbant la lumière à 90% Vetri atermici oscurati (Privacy) fotoassorbenti al 90%	○	○							505	467
Z8A	Schiebefenster in der Schiebetür links und rechts , inklusive Privacy Verglasung im Fond Glace coulissante dans la porte coulissante à gauche et à droite y compris vitrage Privacy à l'arrière Finestrino scorrevole nella porta scorrevole sinistra e destra, incl. vetri privacy nello spazio posteriore	○	○							975	902
Türen • Portes • Porti										CHF	CHF
8QM	4 Funkklappschlüssel 4 clefs à commande à distance 4 chiavi con telecomando	○	○	○	○	○	○	○	○	70	65
4K5	Zentralverriegelung mit schlüssellosem Schliess- und Startsystem «Keyless Advanced» ohne Safesicherung (Zwang auf 7AL) Verrouillage centralisé avec système de démarrage et de fermeture sans clé «Keyless Advanced», sans verrouillage de sécurité (Contrainte à 7AL) Chiusura centralizzata con sistema di chiusura e avviamento senza chiave «Keyless Advanced» senza chiusura di sicurezza (Compulsione a 7AL)	○	○	○	○	○	○	○	○	505	467
4K6	Zentralverriegelung mit schlüssellosem Schliess- und Startsystem «Keyless Advanced» mit Safesicherung (Zwang auf PT3) Verrouillage centralisé avec système de fermeture et de démarrage sans clé «Keyless Advanced» avec Safelock (Contrainte à PT3) Chiusura centralizzata con sistema di apertura e avviamento senza chiave «Keyless Advanced» con Safelock (Compulsione a PT3)	○	○	○	○	○	○	○	○	505	467
ZT0	Zuziehhilfe beidseitig für Schiebetüren Dispositif d'aide à la fermeture bilatéral pour portes coulissantes Chiusura assistita per entrambe le porte scorrevoli	○	○	○	○	○	○			215	199
PT1	Elektrische Schiebetür links und rechts Portes coulissantes électriques à gauche et droite Porte scorrevole sinistra e destra con comando elettrico	○	○	○	○	○	○	○ 1055	○ 1055	1270	1175

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Türen • Portes • Porti										CHF	CHF	
PT2	<p><b>Schiebetüren elektrisch, links und rechts mit «Easy Open»-Funktion</b></p> <p>5Q8: Schiebetür links, elektrisch mit «Easy Open»-Funktion 5R8: Schiebetür rechts, elektrisch mit «Easy Open»-Funktion</p> <p><b>Portes coulissantes électriques à gauche et droite avec fonction «Easy Open»</b></p> <p>5Q8: Porte coulissante à gauche, électrique avec fonction «Easy Open» 5R8: Porte coulissante droite, électrique avec fonction «Easy Open»</p> <p><b>Porte scorrevoli elettricamente, a sinistra e a destra con funzione «Easy Open»</b></p> <p>5Q8: Porta scorrevole a sinistra, elettrica con funzione «Easy Open» 5R8: Porta scorrevole a destra, elettrica con funzione «Easy Open»</p>			○	○	○	○	○	○	1335	1235	
PT3	<p><b>Easy Open Paket Basic (Zwang auf 4K6 und 7AL)</b></p> <p>3RP: Heckklappe mit elektrischer Öffnung und Schliessung 5I6: Elektrische Heckklappe (öffnend und schliessend) mit «Easy Open» und «Easy Close»-Funktion 5Q8: Schiebetür links, elektrisch mit «Easy Open»-Funktion 5R8: Schiebetür rechts, elektrisch mit «Easy Open»-Funktion</p> <p><b>Pack Easy Open Basic (Contrainte à 4K6 et 7AL)</b></p> <p>3RP: Hayon avec ouverture et fermeture électriques 5I6: Hayon électrique (ouverture/fermeture) avec fonctions «Easy Open» et «Easy Close» 5Q8: Porte coulissante à gauche, électrique avec fonction «Easy Open» 5R8: Porte coulissante droite, électrique avec fonction «Easy Open»</p> <p><b>Pacchetto Easy Open Basic (Compulsione a 4K6 e 7AL)</b></p> <p>3RP: Portellone posteriore ad apertura e chiusura elettrica 5I6: Portellone posteriore elettrico (apertura/chiusura) con funzioni «Easy Open» e «Easy Close» 5Q8: Porta scorrevole a sinistra, elettrica con funzione «Easy Open» 5R8: Porta scorrevole a destra, elettrica con funzione «Easy Open»</p>	○	○							2205	2040	
9TJ	<p>Umfeldbeleuchtung im Türbereich mit Logoprojektion der Modell Silhouette Éclairage périphérique au niveau des portes avec projection du logo de la silhouette du modèle Illuminazione perimetrale nell'area della porta con proiezione della silhouette modello</p>	○	○	○	○	○	○	○	○	115	106	
QQ3	<p>Umfeldbeleuchtung an der Heckklappe und Ambientebeleuchtung 30-farbig Éclairage périphérique sur le hayon et éclairage d'ambiance, 30 couleurs Illuminazione perimetrale del portellone posteriore e illuminazione ambiente di 30 colori</p>							○	○	450	416	

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

<b>Modell • Modèle • Modello</b>																					
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.	
<b>Türen • Portes • Porti</b>																			CHF	CHF	
ZEA	Heckklappe mit Zuziehhilfe Aide à la fermeture pour l'hayon Chiusura assistita per il portellone											○	○	○	○	○	○	●	●	130	120
ZEB	Elektrische Heckklappe Hayon électrique Portellone post. elettrico											○	○							770	712
<b>Fahrwerk und Räder • Châssis et roues • Assetto e ruote</b>																			CHF	CHF	
1N5	Behindertengerechte Servolenkung Direction assistée accessible aux handicapés Servosterzo accessibile ai disabili											○	○	○	○	○	○	○	○	145	134
1G2	Reserverad mit Stahlfelge anstelle Tire Mobility Set Roue de secours avec jante acier au lieu du Tire Mobility Set Ruota di scorta con cerchione in acciaio al posto del Tire Mobility Set												○							135	125
1G3	Reserverad mit Alufelge anstelle Tire Mobility Set Roue de secours avec jante en alu au lieu du Tire Mobility Set Ruota di scorta con cerchione in alluminio al posto del Tire Mobility Set											○	○	○	○	○				350	324
1LB	17" Scheibenbremsen vorn und 16" Scheibenbremsen hinten Freins à disque à l'avant de 17 pouces et freins à disque à l'arrière de 16 pouces Freni a disco anteriori da 17" e freni a disco posteriori da 16"											●	○	●	○	●	○	●	○	155	143
1S5	Bordwerkzeug, Wagenheber und Tire Mobility Set (in den Staufächern im Gepäckraum) Outillage de bord, cric et jeu de pneus mobilité (dans les compartiments du rangement du bac de coffre) Attrezzi di bordo, martinetto e set «Tire Mobility» (negli appositi vani portaoggetti nel bagagliaio)											○	○	○	○	○	○			55	51
2H5	Fahrprofilauswahl Sélection du profil de conduite Selezione del profilo di guida											○	○	○	○	○	○	○	○	200	185

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Fahrwerk und Räder • Châssis et roues • Assetto e ruote										CHF	CHF	
Z7A	<b>Adaptive Fahrwerksregelung DCC mit Standardfahrwerk</b> 1BL: Adaptive Fahrwerksregelung DCC (Dynamic Chassis Control) 2IO: Fahrprofilauswahl für DCC <b>Régulation adaptative des trains roulants DCC avec trains roulants de base</b> 1BL: Régulation adaptative des trainsroulants DCC (Dynamic Chassis Control) 2IO: Sélection du profil de conduite pour régulation adaptative des trains roulants <b>Regolazione adattiva del telaio DCC con telaio standard</b> 1BL: Regolazione adattiva dell'assetto DCC (Dynamic Chassis Control) 2IO: Selezione del profilo di guida per regolazione adattiva dell'assetto DCC	○	○	○	○	○	○	○	○	1455	1346	
Z0D	Leichtmetallréder «Dundrod» 6,5 J x 17, in Schwarz, Oberfläche glanzgedreht Jantes en alliage léger «Dundrod» 6,5 J x 17, en Noir, tournée brillante Cerchi in lega «Dundrod» 6,5 J x 17, in Nero, torniti lucidi	○	○ 1620	○	○ 1620	○	○ 1620	○	○ 930	185	171	
Z0E	Leichtmetallréder «Toshima» 7,5 J x 18, in Silber Jantes en alliage léger «Toshima» 7,5 J x 18, en Argent Cerchi in lega «Toshima» 7,5 J x 18, in Argento	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 1495	725	671	
Z0F	Leichtmetallréder «Toshima» 7,5 J x 18, in Anthrazit Jantes en alliage léger «Toshima» 7,5 J x 18, en Anthracite Cerchi in lega «Toshima» 7,5 J x 18, in Antracite	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 1495	725	671	
Z0G	Leichtmetallréder «Halmstad» 8 J x 19, in Schwarz, Oberfläche glanzgedreht Jantes en alliage léger «Halmstad» 8 J x 19, en Noir, tournée brillante Cerchi in lega «Halmstad» 8 J x 19, in Nero, torniti lucidi	○	○ 2895	○	○ 2895	○	○ 2895	○	○ 2230	1460	1351	
Z0H	Leichtmetallréder «Toshima» 7,5 J x 18, in Schwarz Jantes en alliage léger «Toshima» 7,5 J x 18, en Noir Cerchi in lega «Toshima» 7,5 J x 18, in Nero	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 2160	○	○ 1495	700	648	

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante								CHF	CHF
Innen • Intérieur • Interno										CHF	CHF
0TC	Teppich-Fussmatten im Fahrerhaus Surtapis dans la cabine du conducteur Tappettini in moquette nella cabina di guida	○	○	○	○	○	○	●	●	50	46
5BE	Kunststoffbodenbelag in Holzoptik, trittverstärkt Revêtement de sol en plastique à l'aspect bois, renforcé Pavimento sintetico rinforzato effetto legno							○	○	505	467
1U3	Multifunktions-/Mittelkonsole mit 3 Becherhaltern, im ganzen Fahrzeug verschiebbar Table multifonction/console centrale avec 3 porte-gobelets, pouvant être déplacée dans tout le véhicule Tavolino multifunzionale/console centrale con 3 portabicchieri, spostabile ovunque nel veicolo	○	○							735	680
2FT	Multifunktions-Lederlenkrad mit Schaltwippen, beheizbar Volant multifonction gainé de cuir à trois branches avec palettes, chauffant Volante multifunzionale in pelle riscaldabile, incl. bilancieri:							○	○	165	153
3U3	Laderaumunterteilung (Belastbarkeit 20 kg) mit Taschenhaken und Gepäcknetz Division de l'espace de chargement (capacité de charge de 20 kg) avec crochet pour sac et filet de coffre Divisore per vano di carico (portata max. 20 kg) con ganci per borse e rete fermacarico	○	○							275	254
3U4	Laderaumunterteilung (Belastbarkeit 20 kg) mit Taschenhaken, zwei Gepäcknetzen und Klappbox Subdivision de compartiment de charge (capac. de charge 20 kg) ac crochet pr sac, 2 filets à bagages et bac pliable Suddivisione bagagliaio (resistenza 20 kg) con gancio portaborse, due reti di ancor. bagagli e scatola pieghevole	○	○							325	301
9CE	Innenbeleuchtung an Aufstelldach, Heckklappe und Sommerküche (Ocean) und Ambientebeleuchtung am Dachrahmen Éclairage intérieur sur toit relevable, hayon et cuisine d'été (Ocean) et éclairage d'ambiance sur le cadre de toit Illuminazione interna sul tetto sollevabile, portellone posteriore e cucina estiva (Ocean) e luci soffitto sul telaio del tetto			○	○	○	○	○ 115	○ 115	635	587
9CI	Innenbeleuchtung an Aufstelldach, Heckklappe und Sommerküche (Ocean) Éclairage intérieur sur toit relevable, hayon et cuisine d'été (Ocean) Illuminazione interna sul tetto sollevabile, portellone posteriore e cucina estiva (Ocean)			○	○	○	○	●	●	325	301
7VL	Standheizung für Frontscheibenenteisung und Erwärmung/Lüftung des Fahrerhauses mit Funkfernbedienung Chauffage stationnaire pour dégivreur de pare-brise avant et chauffage ventilation de cabine avec télécommande Riscaldamento autonomo per sbrinamento del parabrezza e riscaldamento/aeraz. della cabina di guida con radiocomando	○	○							1595	1475

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.



## Extras

Modell • Modèle • Modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante							Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.		
Modellcode • Code modèle • Codice modello																				
Innen • Intérieur • Interno																				
9JC	Raucherausführung Version fumeur Versione fumatori																	50	46	
7AL	Diebstahlarmanlage mit Innenraumüberwachung Système d'alarme antivol avec protection volumétrique, Back-up Hornet protection anti-soulèvement Impianto antifurto con antifurto volumetrico, back up horn e dispositivo antitirano																	385	356	
9AH	3-Zonen Klimaanlage «Air Care Climatronic» mit zusätzlichem Bedienteil im Fahrgastraum Climatisation trizone «Air Care Climatronic» avec élément de commande supplémentaire dans l'habitacle Climatizzatore a 3 zone «Air Care Climatronic» con elemento di comando supplementare nel compartimento passeggeri																	1380	1277	
7VH	Camper Standheizung für Dauerbetrieb und Standheizung für Frontscheibenenteisung mit Funkfernbedienung Chauffage autonome Camper pour un fonctionnement permanent et chauffage autonome pour le dégivrage du pare-brise avec télécommande radio. Riscaldatore di parcheggio per camper a funzionamento continuo e riscaldatore di parcheggio per lo sbrinamento del parabrezza con radiocomando.																1215	1215	2930	2710
Sitze • Sièges • Sedili																				
4A3	Sitzheizung für beide Sitze im Fahrerhaus, links und rechts getrennt regelbar Chauffage de siège pour les deux sièges dans la cabine, à gauche et à droite réglable séparément Riscaldamento per entrambi i sedili nella cabina di guida, a sinistra e destra con regolazione separata																		365	338
6D5	Armlehnen beidseitig der Sitze (abnehm- und umsteckbar) und Klappptische an der Rückseite der Sitze in der 2. Sitzreihe Acc. des deux côtés des sièges (amovibles et déplaçables) et tablet. escam. à l'arr. des sièges dans la 2 <sup>e</sup> rangée de sièges Braccioli su ambo i lati dei sedili (rimov. e riposiz.) e tavolini abbatt. sul retro dei sedili della 2 <sup>a</sup> fila																		195	180
6D7	Armlehne(n) innenseitig der Sitze (abnehm- und umsteckbar) in der 2. Sitzreihe Accoudoir(s) côté intérieur des sièges (amovibles et déplaçables) dans la 2 <sup>e</sup> rangée de sièges Bracciolo/i sul lato interno dei sedili (rimovibile e riposizionabile) nella 2 <sup>a</sup> fila di sedili																		125	116
6E2	2 Armlehnen innenseitig (abnehm- und umsteckbar) in der 3. Sitzreihe 2 accoudoirs côté intérieur (amovibles et déplaçables) dans la 3 <sup>e</sup> rangée de sièges 2 braccioli lato interno (rimovibili e riposizionabili) nella 3 <sup>a</sup> fila di sedili																		140	130

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Sitze • Sièges • Sedili										CHF	CHF	
ZBP	6-Sitzer-Paket = 2-2-2, Vis-à-Vis, mit 4 Armlehnen beidseitig an zweiter Sitzreihe Pack 6 places = 2-2-2, vis-à-vis, avec 4 accoudoirs des deux côtés pour la 2 <sup>e</sup> rangée de sièges Pacchetto 6 Posti = 2-2-2, vis-à-vis, con 4 braccioli su entrambi i lati nella 2 <sup>a</sup> fila di sedili	○	○							485	449	
NOB	Bi-Color Sitzbezüge in Stoff, Dessin «Ribella» Garnitures de siège bicolores en tissu, dessin «Ribella» Fodere dei sedili bicolori in tessuto, motivo «Ribella»	○	○	○	○	○	○	○	○	0	0	
N2S	Bi-Color Sitzbezüge, Sitzmittelbahnen in Mikrovlies «ArtVelours», Sitzwangen in Glattlederoptik, mit 4-Wege-Kopfstütze Revêtement de sièges bicolore, bandes centrales d'assise en micropolaire «ArtVelours», flancs de siège aspect cuir lisse Rivestimenti dei sedili bicolori con fasce centrali in micropile «ArtVelours» e guance effetto pelle liscia	○	○	○	○	○	○	○	○	1340	1240	
ZBT	<b>Drehsitze im Fahrerhaus</b> QE5: Schubladen unter den äusseren Sitzen im Fahrerraum und Fahrgastraum und 2 Abfallbehälter 3SD: Drehsitz im Fahrerhaus rechts 3TD: Drehsitz im Fahrerhaus, links 4S4: Armlehnen für Drehsitze Fahrer- und Beifahrer beidseitig, mit elektrischer Lendenwirbelstütze <b>Sièges pivotants dans la cabine</b> QE5: Tiroirs sous les sièges extérieurs dans la cabine du conducteur et le compartiment passagers et 2 poubelles 3SD: Siège pivotant dans la cabine, à droite 3TD: Siège pivotant dans la cabine, à gauche 4S4: Accoudoirs pour les sièges pivotants du conducteur et du passager avant, des deux côtés, avec appui lombaire électrique <b>Sedili girevoli nella cabina di guida</b> QE5: Cassetti sotto sedili esterni in cabina di guida e vano passeggeri e 2 contenitori di rifiuti 3SD: Sedile girevole nella cabina, a destra 3TD: Sedile girevole nella cabina, a sinistra 4S4: Braccioli per sedili girevoli per conducente e passeggero su ambo i lati, con supporto lombare elettrico	○	○							980	879	

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

<b>Modell • Modèle • Modello</b> Modellcode • Code modèle • Codice modello	Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
<b>Sitze • Sièges • Sedili</b>									CHF	CHF
ZBS <b>AGR ErgoComfort Sitze vorne, in «ArtVelours», elektrisch einstellbar und Armlehnen, elektr. Lendenwirbelstütze</b> N2S: Bi-Color Sitzbezüge, Sitzmittelbahnen in Mikrovlies «ArtVelours», Sitzwangen in Glattlederoptik QE4: Schubladen unter den äusseren Sitzen im Fahrgastraum und 2 Abfallbehälter 3SE: AGR-Sitz elektrisch verstellbar, vorn rechts, mit 4-Wege-Kopfstütze und mit Memory- und Massagefunktion für Fahrer 3TE: AGR-Sitz elektrisch verstellbar, vorn links, mit 4-Wege-Kopfstütze, und mit Memory- und Massagefunktion für Fahrer 4A3: Sitzheizung für beide Sitze im Fahrerhaus, links und rechts getrennt regelbar 4S1: Armlehnen für Fahrer- und Beifahrersitz, beidseitig, mit elektrischer Lendenwirbelstütze und Klapp Tisch <b>Sièges ErgoComfort AGR à l'avant, en «ArtVelours», réglables électriquement et accoudoirs, appui lombaire électrique</b> N2S: Garnitures siège bicol., bdes centrales des sièges en microfibre «ArtVelours», bourrelets lat. maint. siège style cuir QE4: Tiroirs sous les sièges extérieurs dans le compartiment passagers et 2 poubelles 3SE: Siège AGR régl. élect., à l'avant à droite, avec appuie-tête à 4 voies et fonct. mémoire et massage pr le conduct. 3TE: Siège AGR régl. élect., à l'avant à gauche, avec appuie-tête à 4 voies et fonct. mémoire et massage pr le conduct. 4A3: Chauffage de siège pour les deux sièges dans la cabine, à gauche et à droite réglable séparément 4S1: Accoudoirs pr les sièges conducteur et passager AV, des deux côtés, avec appui lombaire électrique et table repliable <b>Sedili ErgoComfort AGR anteriori, in «ArtVelours», regolabili elettricamente e braccioli, supporto lombare reg. elett.</b> N2S: Fodere dei sedili bicolori, fasce cent. sedili in microfibra «ArtVelours», fianchetti seduta in similpelle liscia QE4: Cassetti sotto ai sedili esterni nel vano passeggeri e 2 contenitori dei rifiuti 3SE: Sedile AGR regolab. elett., anteriore destro, con poggiat. a 4 vie e funzione memoria e massaggio per il conducente 3TE: Sedile AGR regolab. elett., anteriore sinistro, con poggiat. a 4 vie e funz. memoria e massaggio per il conducente 4A3: Riscaldamento per entrambi i sedili nella cabina di guida, a sinistra e destra con regolazione separata 4S1: Braccioli per sedile conducente e sedile passeggero, su ambo i lati, con supp. lomb. elet. e tavolino abbattibile	○ 3370	○ 3370	○	○	○	○	○	○	2425	2243

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante							Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW37OC	Ocean STCW47OC	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello																		
Infotainment																		
U9E	2 USB-C-Schnittstellen vorn, 4 USB-C-Ladebuchsen im Fahrgastraum 2 interfaces USB C à l'avant, 4 prises USB C dans le compartiment passagers 2 porte USB di tipo C anteriori, 4 porte di ricarica USB di tipo C nel vano passeggeri	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	100	93
7UY	Navigationssystem «Discover Media» mit 25,4 cm (10") Touch-Farbdisplay inklusive «Streaming & Internet» Navi «Discover Media», écran tactile couleur de 10" incl. «Streaming & Internet» Navi «Discover Media» touchscreen a colori da 10" incl. «Streaming & Internet»	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1215	1124
9IJ	Mobiltelefon-Schnittstelle «Comfort» mit induktiver Ladefunktion Interface pour téléphone mobile «Comfort» avec fonction de charge inductive Interfaccia del telefono cellulare «Comfort» con ricarica senza fili	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	500	463
KS1	Head-Up-Display Head-Up-Display Head-Up-Display	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1335	1235

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Sicherheit • Sécurité • Sicurezza										CHF	CHF	
P2F	<b>Parkpaket Basic</b> KA2: Rückfahrkamera «Rear View» 7X5: Parklenkassistent «Park Assist» und Ultraschall-Einparkhilfe vorne und hinten <b>Pack Stationnement Basic</b> KA2: Telecamera di retromarcia «Rear View» 7X5: Assistant aux manoeuvres de stationnement «Park Assist» et système d'aide au stationnement à l'avant et à l'arrière <b>Pacchetto Parcheggio Basic</b> KA2: Telecamera di retromarcia «Rear View» 7X5: Assistente di parcheggio «Park Assist» e sistema di ausilio al parcheggio nella zona anteriore e posteriore	○	○	○	○	○	○	●	●	545	504	
P2G	<b>Parkpaket Advanced</b> KA6: Umgebungsansicht «Area View» inklusive Rückfahrkamera «Rear View» 7X5: Parklenkassistent «Park Assist» und Ultraschall-Einparkhilfe vorne und hinten (nur für die 37er und 47er Modelle) <b>Pack Stationnement Advanced</b> KA6: Système de vision périmétrique «Area View» y compris caméra de recul «Rear View» 7X5: Assistant aux manoeuvres de stationnement «Park Assist» et système d'aide au stationnement à l'avant et à l'arrière (uniquement pour les modèles 37 et 47) <b>Pacchetto Parcheggio Advanced</b> KA6: Sistema di monitoraggio completo del veicolo «Area View» inclusa retrocamera «Rear View» 7X5: Assistente di parcheggio «Park Assist» e sistema di ausilio al parcheggio nella zona anteriore e posteriore (solo per i modelli 37 e 47)	○	○	○	○	○	○	○ 515	○ 515	915	846	
Z4C	<b>IQ.LIGHT – LED-Matrix-Scheinwerfer</b> 8G5: Dynamische Fernlichtregulierung «Dynamic Light Assist» für LED-Matrix-Scheinwerfer 8IU: IQ.LIGHT-LED-Matrix-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht 8Q5: Leuchtweitenregulierung, dynamisch, mit dynamischem Kurvenfahrlicht 8WF: Schlechtwetterlicht (inklusive Abbiegelicht) <b>IQ.LIGHT – projecteurs Matrix LED</b> 8G5: Régulation dynamique des feux de route «Dynamic Light Assist» pour projecteurs Matrix LED 8IU: Projecteurs Matrix LED IQ.LIGHT avec feux de jour à LED 8Q5: Réglage du site des projecteurs, dynamique, avec feux de virage dynamiques 8WF: Éclairage tous temps (y compris feux de braquage) <b>Fari Matrix LED IQ.LIGHT</b> 8G5: Regolazione dinamica degli abbaglianti «Dynamic Light Assist» per fari Matrix LED 8IU: Fari Matrix LED IQ.LIGHT con luci diurne a LED 8Q5: Regolazione della profondità dei fari, dinamica, con fari direzionali adattivi 8WF: Luci all weather (incl. luci di svolta)							○	○	1460	1351	

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.



## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Sicherheit • Sécurité • Sicurezza										CHF	CHF	
Z4D	<b>Lichtpaket</b> 8G1: Fernlichtassistent «Light Assist» 8Q3: Leuchtweitenregulierung, dynamisch 8WF: Schlechtwetterlicht (inklusive Abbiegelicht) 4L6: Sicherheitsinnenspiegel, automatisch abblendend 8N6: Scheibenwischer-Intervallschaltung mit Regensensor für die Frontscheibenwischer 9I5: Tagfahrlichtschaltung mit Assistenzfahrlicht sowie «Coming home» und «Leaving home»-Funktion <b>Pack Éclairage</b> 8G1: Régulation des feux de route «Light Assist» 8Q3: Réglage du site des projecteurs, dynamique 8WF: Éclairage tous temps (y compris feux de braquage) 4L6: Rétroviseur intérieur de sécurité, jour/nuit automatique 8N6: Fonctionnement intermittent des essuie-glace avec détecteur de pluie pour les essuie-glace avant 9I5: Commutation des feux de jour avec allumage automatique des projecteurs et fonction «Coming home»/«Leaving home» <b>Pacchetto Luci</b> 8G1: Regolazione automatica degli abbaglianti «Light Assist» 8Q3: Regolazione della profondità dei fari, dinamica 8WF: Luci all weather (incl. luci di svolta) 4L6: Specchietto retrovisore interno di sicurezza, con funzione antiabbagliamento automatica 8N6: Tergicristalli con funzionamento a intermittenza e sensore pioggia per tergicristallo del parabrezza 9I5: Circuito per luci diurne con gestione automatizzata delle luci come le funzioni «Coming home» e «Leaving home»	○	○	○	○	○	○			445	412	
Z4E	<b>Lichtpaket</b> 8G1: Fernlichtassistent «Light Assist» 8Q3: Leuchtweitenregulierung, dynamisch 8WF: Schlechtwetterlicht (inklusive Abbiegelicht) <b>Pack Éclairage</b> 8G1: Régulation des feux de route «Light Assist» 8Q3: Réglage du site des projecteurs, dynamique 8WF: Éclairage tous temps (y compris feux de braquage) <b>Pacchetto Luci</b> 8G1: Regolazione automatica degli abbaglianti «Light Assist» 8Q3: Regolazione della profondità dei fari, dinamica 8WF: Luci all weather (incl. luci di svolta)							○	○	270	250	

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.	
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									CHF	CHF
Sicherheit • Sécurité • Sicurezza												
Z4F	<p><b>Paket IQ.LIGHT – LED-Matrix-Scheinwerfer</b></p> <p>4L6: Sicherheitsinnenspiegel, automatisch abblendend 8G5: Dynamische Fernlichtregulierung «Dynamic Light Assist» für LED-Matrix-Scheinwerfer 8IU: IQ.LIGHT-LED-Matrix-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht 8N6: Scheibenwischer-Intervallschaltung mit Regensensor für die Frontscheibenwischer 8Q5: Leuchtweitenregulierung, dynamisch, mit dynamischem Kurvenfahrlicht 8WF: Schlechtwetterlicht (inklusive Abbiegelicht) 9I5: Tagfahrlichtschaltung mit Assistenzfahrlicht sowie «Coming home» und «Leaving home»-Funktion</p> <p><b>IQ.LIGHT – projecteurs Matrix LED</b></p> <p>4L6: Rétroviseur intérieur de sécurité, jour/nuit automatique 8G5: Régulation dynamique des feux de route «Dynamic Light Assist» pour projecteurs Matrix LED 8IU: Projecteurs Matrix LED IQ.LIGHT avec feux de jour LED 8N6: Fonctionnement intermittent des essuie-glace avec détecteur de pluie pour les essuie-glace avant 8Q5: Réglage du site des projecteurs, dynamique, avec feux de virage dynamiques 8WF: Éclairage tous temps (y compris feux de braquage) 9I5: Commutation des feux de jour avec allumage automatique des projecteurs et fonction «Coming home»/«Leaving home»</p> <p><b>IQ.Light - fari Matrix LED</b></p> <p>4L6: Specchietto retrovisore interno di sicurezza, con funzione antiabbagliamento automatica 8G5: Regolazione dinamica degli abbaglianti «Dynamic Light Assist» per fari Matrix LED 8IU: Fari Matrix LED IQ.LIGHT con luci diurne a LED 8N6: Tergicristalli con funzionamento a intermittenza e sensore pioggia per tergicristallo del parabrezza 8Q5: Regolazione della profondità dei fari, dinamica, con fari direzionali adattivi 8WF: Luci all weather (incl. luci di svolta) 9I5: Circuito per luci diurne con gestione automatizzata delle luci come le funzioni «Coming home» e «Leaving home»</p>	○	○	○	○	○	○			1705	1577	

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									
Sicherheit • Sécurité • Sicurezza										CHF	CHF
Z2P	<b>Assistenzpaket Advanced</b> 8T3: Automatische Distanzregelung ACC «stop & go» 79H: Spurwechselassistent «Side Assist» inklusive «Blind Spot Detection», Ausparkassistent und Ausstiegswarner 6l6: Fahrerassistent «Travel Assist» inklusive Spurhalteassistent «Lane Assist» und «Emergency Assist» <b>Pack Assistance Advanced</b> 8T3: Régulation automatique de distance 79H: «Side Assist» y compris détecteur d'angle mort, assistant de sortie de stationn. et avertissement d'ouverture de porte 6l6: Assistant de conduite «Travel Assist» y compris assistant de maintien de voie Lane Assist et Emergency Assist <b>Pacchetto di assistenza Advanced</b> 8T3: Regolazione automatica della distanza 79H: Assistente di cambio corsia «Side Assist» incl. sensore Blind Spot, sist. assist. traff. trasv. post. e avvert. Uscita 6l6: Assistente alla guida «Travel Assist» incluso assistente di mantenimento corsia «Lane Assist» e «Emergency Assist»	○	○	○	○	○	○	○	○	530	490
Z2Q	<b>Anhängervorrichtung mit Anhängerrangierassistent «Trailer Assist» inkl. Einparkhilfe und Parklenkassistent «Park Assist»</b> KA2: Rückfahrkamera «Rear View» 7X5: Parklenkassistent «Park Assist» und Ultraschall-Einparkhilfe vorne und hinten 1M9: Anhängervorrichtung mechanisch schwenkbar und elektrisch auslösbar mit Anhängerrangierassistent <b>Dispositif d'attelage avec assistant aux manoeuvres avec remorque «Trailer Assist» et assistant aux manoeuvres de stationnement «Park Assist»</b> KA2: Assistant aux manoeuvres de stationnement «Park Assist» et système d'aide au stationnement à l'avant et à l'arrière 7X5: Caméra de recul «Rear View» 1M9: Dispositif d'attelage pivotant mécanique et déclenchable électriquement avec assistant aux manoeuvres avec remorque <b>Dispositivo di traino con assistente di manovra per rimorchio «Trailer Assist» e assistente manovre di parcheggio «Park Assist»</b> KA2: Telecamera di retromarcia «Rear View» 7X5: Assistente di parcheggio «Park Assist» e sistema di ausilio al parcheggio nella zona anteriore e posteriore 1M9: Dispositivo di traino orientabile meccanicamente e azionabile elettricamente, con assistente di manovra per rimorchio	○	○	○	○	○	○	○	○	1510	1397

○ = Sonderausstattungen ○ = Équipement en option ○ = Equipaggiamento speciale ● = Serienausstattung ● = Équipement de série ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

<b>Modell • Modèle • Modello</b>																				
<b>Modellcode • Code modèle • Codice modello</b>		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									<b>Beach STCC37BE</b>	<b>Beach STCC47BE</b>	<b>Beach Tour STCD37BT</b>	<b>Beach Tour STCD47BT</b>	<b>Beach Camper STCD37BC</b>	<b>Beach Camper STCD47BC</b>	<b>Ocean STCW37OC</b>	<b>Ocean STCW47OC</b>	<b>inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.</b>	<b>exkl. MwSt. TVA excl. IVA excl.</b>
<b>Farben • Couleurs • Verniciatura</b>																			<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
B4B4	Candy Weiss Blanc Candy Bianco Candy	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	0	0
B42T	Candy Weiss/Dach Deep Black Perleffekt Blanc Candy/Toit Deep Black Nacré Bianco Candy/Tetto Deep Black Perlato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	350	324
J22T	Pure Grey/Dach Deep Black Perleffekt Pure Grey/Toit Deep Black Nacré Pure Grey/Tetto Deep Black Perlato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	350	324
2T2T	Deep Black Perleffekt Deep Black Nacré Deep Black Perlato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1100	1018
K9K9	Monosilber Metallic Argent Mono Métallisé Argento Mono Metallizzato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1100	1018
X3X3	Indiumgrau Metallic Gris Indium Métallisé Grigio Indio Metallizzato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1100	1018
Y5Y5	Medium Blue Metallic Medium Blue Métallisé Medium Blue Metallizzato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1100	1018
I9I9	Fortanarot Metallic Rouge Fortana Métallisé Rosso Fortana Metallizzato	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	1100	1018

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

<b>Modell • Modèle • Modello</b>																				
Modellcode • Code modèle • Codice modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante									Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.
<b>Farben • Couleurs • Verniciatura</b>																			CHF	CHF
3S2T	Starlight Blue Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Starlight Blue Métallisé/Toit Deep Black Nacré Starlight Blue Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1100	1018
4M2T	Energetic Orange Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Energetic Orange Métallisé/Toit Deep Black Nacré Energetic Orange Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1100	1018
5A2T	Copper Bronze Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Copper Bronze Métallisé/Toit Deep Black Nacré Copper Bronze Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1100	1018
8E2T	Reflexsilber Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Reflet d'Argent/Toit Deep Black Nacré Argento Reflex Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1100	1018
K92T	Monosilber Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Argent Mono Métallisé/Toit Deep Black Nacré Argento Mono Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1350	1249
X32T	Indiumgrau Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Gris Indium Métallisé/Toit Deep Black Nacré Grigio Indio Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1350	1249
Y52T	Medium Blue Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Medium Blue Métallisé/Toit Deep Black Nacré Medium Blue Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1350	1249
I92T	Fortanarot Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Rouge Fortana Métallisé/Toit Deep Black Nacré Rosso Fortana Metallizzato/Tetto Deep Black Perlato																		1350	1249

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Extras

Modell • Modèle • Modello		Unverbindliche Preisempfehlung Prix recommandé sans engagement Prezzo raccomandato non vincolante							Beach STCC37BE	Beach STCC47BE	Beach Tour STCD37BT	Beach Tour STCD47BT	Beach Camper STCD37BC	Beach Camper STCD47BC	Ocean STCW370C	Ocean STCW470C	inkl. MwSt. TVA incl. IVA incl.	exkl. MwSt. TVA excl. IVA escl.
Farben • Couleurs • Verniciatura																CHF	CHF	
9530	Candy Weiss/Starlight Blue Metallic Blanc Candy/Starlight Blue Métallisé Bianco-Candy/Starlight Blue Metallizzato															3195	2956	
9336	Deep Black Perleffekt/Fortanarot Metallic Deep Black Nacré/Rouge Fortana Métallisé Deep Black Perlato/Rosso Fortana Metallizzato															3195	2956	
9216	Monosilber Metallic/Energetic Orange Metallic Argent Mono Métallisé/Energetic Orange Métallisé Argento Mono Metallizzato/Energetic Orange Metallizzato															3195	2956	
9015	Candy Weiss/Starlight Blue Metallic/Dach Deep Black Perleffek Blanc Candy/Starlight Blue Mét./Toit Deep Black Nacré Bianco Candy/Starlight Blue Met./Tetto Deep Black Perlato															3265	3020	
9214	Monosilber Metallic/Energetic Orange Metallic/Dach Deep Black Perleffekt Argent Mono Mét./Energetic Orange Mét./Toit Deep Black Nacré Argento Mono Met./Energetic Orange Met./Tetto Deep Black Perlato															3265	3020	

○ = Sonderausstattungen   ○ = Équipement en option   ○ = Equipaggiamento speciale   ● = Serienausstattung   ● = Équipement de série   ● = Equipaggiamento di serie

Unverbindliche Preisempfehlung der Importeurin AMAG Import AG. · Recommandation de prix sans engagement de l'importateur AMAG Import SA. · Prezzo raccomandato non vincolante dell'importatore AMAG Import SA.

## Allgemeine und zusätzliche Hinweise.

Die genannten Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der Importeurin AMAG Import AG und inklusive 8.1% MwSt. In seltenen Ausnahmefällen ist es möglich, dass diese Preisangaben nicht tagesaktuell sind. Änderungen in Modellvarianten, Konstruktion, Ausstattung, technische Daten, Kombinierbarkeit von Optionen, Preis sowie Eingabefehler sind ausdrücklich vorbehalten.

Fahrzeugabbildungen in diesem Dokument können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis beinhalten.

Bitte beachten Sie, dass einige Sonder- und Spezialausstattungen bestimmten Kombinationszwängen unterliegen und/oder nicht miteinander kombiniert werden können sowie an bestimmte rechtliche Vorschriften gebunden sind.

Einige Sonder- und Spezialausstattungen können zu einer verlängerten Lieferzeit des Fahrzeugs führen. Bitte sprechen Sie Ihre individuellen Wünsche mit einem Volkswagen Nutzfahrzeuge Partner ab. Nur Ihr Volkswagen Nutzfahrzeuge Partner kann die notwendigen Kombinationserfordernisse sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben in dem ihm zur Verfügung stehenden Bestellsystem überprüfen.

TDI®, DSG® und 4MOTION® sind eingetragene Marken der Volkswagen AG und anderer Unternehmen der Volkswagen Gruppe in Deutschland sowie in weiteren Ländern.

Die Tatsache, dass eine Marke in diesem Dokument nicht mit ® versehen ist, kann nicht so ausgelegt werden, dass diese Marke keine eingetragene Marke ist und/oder dass diese Marke ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Volkswagen Aktiengesellschaft verwendet werden könnte. Der Produktname AdBlue® ist eine eingetragene Marke des Verbandes der Automobilindustrie e. V. (VDA). iPod/iPad/iPhone sind Marken von Apple Inc.

## Remarques générales et supplémentaires.

Les prix indiqués sont des prix sans engagement de l'importatrice AMAG Import SA qui incluent la TVA à 8.1%. Dans des cas exceptionnels, il est possible que l'indication des prix ne soit pas actuelle. Les modifications des variantes des modèles, de la construction, des équipements, des données techniques, des possibilités de combinaison des options, des prix et des erreurs de saisie sont expressément réservées.

Les illustrations de ce document représentant des véhicules peuvent montrer des équipements en option disponibles contre supplément.

Veillez noter que certains équipements en option et spéciaux sont soumis à certaines contraintes en matière de combinaison, et/ou ne peuvent pas être combinés et sont soumis à des dispositions légales spécifiques.

Certains équipements en option et spéciaux peuvent entraîner un allongement du délai de livraison du véhicule. Veuillez discuter de vos souhaits particuliers avec un partenaire Volkswagen Véhicules utilitaires. Seul votre partenaire Volkswagen Véhicules utilitaires peut vérifier les exigences en matière de combinaison et l'exactitude et l'exhaustivité des informations figurant dans le système de commande à sa disposition.

TDI®, DSG® et 4MOTION® sont des marques déposées de Volkswagen AG et d'autres sociétés du groupe Volkswagen en Allemagne et dans d'autres pays.

Le fait qu'une marque mentionnée dans ce document ne soit pas accompagnée du signe ® ne permet pas d'en déduire que cette marque n'est pas une marque déposée et/ou que cette marque peut être utilisée sans autorisation écrite préalable de la société Volkswagen AG. Le nom de produit AdBlue® est une marque déposée de l'association allemande des constructeurs automobiles (VDA). iPod/iPad/iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc.

## Indicazioni generali e aggiuntive.

I prezzi indicati sono prezzi indicativi non vincolanti dell'importatore AMAG Import SA e comprendono l'8.1% di IVA. In casi eccezionali, è possibile che i prezzi indicati non siano quelli attuali. Tutti i dati sono forniti sotto espressa riserva di modificare le varianti di modello, la costruzione, l'equipaggiamento, i dati tecnici, le combinazioni delle opzioni, il prezzo nonché eventuali errori di battitura.

Le immagini delle vetture nel presente documento possono contenere equipaggiamenti speciali acquistabili dietro sovrapprezzo.

Si prega di notare che alcuni equipaggiamenti opzionali e speciali sono soggetti a determinati vincoli di combinazione e/o non possono essere combinati tra loro e soggetti a determinate disposizioni di legge.

Alcuni equipaggiamenti opzionali e speciali possono causare tempi di consegna del veicolo più lunghi. Parlate dei vostri desideri specifici con un partner Volkswagen Veicoli Commerciali. Solo il vostro partner Volkswagen Veicoli Commerciali può verificare i requisiti necessari di combinazione, nonché la correttezza e la completezza delle informazioni contenute nel sistema di ordinazione a sua disposizione.

TDI®, DSG® e 4MOTION® sono marchi registrati di Volkswagen AG e di altre imprese del Gruppo Volkswagen in Germania e in altri Paesi.

Il fatto che un marchio in questo documento possa essere sprovvisto del simbolo® non deve dar adito a pensare che tale marchio non sia registrato e/o che detto marchio possa essere utilizzato senza il consenso scritto di Volkswagen AG. Il nome del prodotto AdBlue® è un marchio registrato dell'Associazione tedesca dell'industria automobilistica (Verband der Automobilindustrie e. V. - VDA). iPod/iPad/iPhone sono marchi di Apple Inc.



## VW Connect Leistungen.

Zur Nutzung der VW Connect Leistungen benötigen Sie ein Volkswagen ID Benutzerkonto und müssen sich mit Benutzername und Passwort bei VW Connect anmelden. Des Weiteren ist ein separater VW Connect Vertrag bzw. VW Connect Plus Vertrag mit der Volkswagen AG online abzuschließen. Für VW Connect Plus haben Sie nach Übergabe des Fahrzeugs 90 Tage Zeit, um das Fahrzeug unter [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) zu registrieren und die Dienste für die volle Dauer der vereinbarten unentgeltlichen Laufzeit zu nutzen. Die Nutzung der mobilen Online- Dienste von VW Connect wird über eine integrierte Internetverbindung ermöglicht. Die damit verbundenen, innerhalb Europas anfallenden Datenkosten werden im Rahmen der Netzabdeckung mit Ausnahme der „Streaming & Internet“- Dienste von der Volkswagen AG getragen. Für die Nutzung der „Streaming & Internet“-Dienste sowie des WLAN-Hotspots können kostenpflichtige Datenpakete über den externen Mobilfunkpartner „Cubic Telecom“ bezogen und im Bereich der Netzabdeckung innerhalb zahlreicher europäischer Länder genutzt werden. Informationen zu Preisen und unterstützten Ländern finden Sie unter [vw.cubictelecom.com](http://vw.cubictelecom.com). Alternativ ist die Nutzung von Webradio, Hybrid-Radio und Medien-Streaming über ein mobiles Endgerät (z. B. Smartphone) mit der Fähigkeit, als mobiler WLAN-Hotspot zu agieren, möglich. In diesem Fall sind die entsprechenden Dienste nur mit einem bestehenden oder separat abzuschließenden Mobilfunkvertrag zwischen Ihnen und Ihrem Mobilfunkprovider und nur innerhalb der Abdeckung des jeweiligen Mobilfunknetzes verfügbar.

Durch den Empfang von Datenpaketen aus dem Internet können, abhängig von Ihrem jeweiligen Mobilfunktarif und insbesondere beim Betrieb im Ausland, zusätzliche Kosten (z. B. Roaming-Gebühren) entstehen. Zur Nutzung der kostenfreien VW Connect App wird ein Smartphone mit geeignetem iOS- oder Android-Betriebssystem und eine SIM-Karte mit Datenoption mit einem bestehenden oder separat abzuschließenden Mobilfunkvertrag zwischen Ihnen und Ihrem Mobilfunkprovider benötigt.

Die Verfügbarkeit der in den Paketen beschriebenen einzelnen Dienste von VW Connect und VW Connect Plus kann länderabhängig unterschiedlich ausfallen. Die Dienste stehen für die jeweils vereinbarte Vertragslaufzeit zur Verfügung und können während der Vertragslaufzeit inhaltlichen Änderungen unterliegen bzw. eingestellt werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) und bei Ihrem Volkswagen oder Volkswagen Nutzfahrzeuge Partner. Informationen zu Mobilfunk-Tarifbedingungen erhalten Sie bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

## Services VW Connect.

Pour utiliser les services VW Connect, vous avez besoin d'un compte utilisateur Volkswagen ID et devez vous connecter à VW Connect avec votre identifiant et votre mot de passe. Il est en outre nécessaire de conclure en ligne un contrat VW Connect ou VW Connect Plus séparé avec Volkswagen AG. Pour VW Connect Plus, vous disposez de 90 jours à compter de la remise du véhicule pour l'enregistrer sur [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) et utiliser gratuitement les services pendant toute la durée convenue. L'utilisation des services mobiles en ligne de VW Connect est rendue possible grâce à une connexion internet intégrée. Les coûts de transmission de données en Europe sont supportés par Volkswagen AG dans le cadre de la couverture du réseau, à l'exception des services «Streaming et Internet». Pour utiliser les services «Streaming et Internet» et les points d'accès Wi-Fi, il est possible d'acheter par l'intermédiaire du partenaire de téléphonie mobile «Cubic Telecom» des paquets de données payants qui peuvent être employés dans la zone de couverture du réseau dans de nombreux pays européens. Vous trouverez des informations concernant les prix et la liste des pays pris en charge sur [vw.cubictelecom.com](http://vw.cubictelecom.com). Sinon, il est possible d'utiliser les radios Web et hybrides ainsi que le streaming sur un terminal mobile (p. ex. un smartphone) avec fonction de point d'accès Wi-Fi mobile. Dans ce cas, les services en question sont uniquement disponibles avec un contrat de téléphonie mobile existant ou conclu séparément entre vous et votre fournisseur de téléphonie mobile et uniquement dans la couverture du réseau mobile fourni.

Selon votre tarif de téléphonie mobile et notamment lors de l'utilisation à l'étranger, l'envoi et la réception de paquets de données provenant d'Internet peut engendrer des frais supplémentaires (p. ex. frais d'itinérance). Un smartphone équipé d'un système d'exploitation iOS ou Android, une carte SIM avec option données et un contrat de téléphonie mobile existant ou à conclure séparément avec votre fournisseur de téléphonie mobile sont nécessaires pour l'utilisation de l'application gratuite VW Connect.

La disponibilité des services de VW Connect et VW Connect Plus mentionnés dans les packs peut varier selon le pays. Les services sont disponibles pendant la durée contractuelle convenue et peuvent être soumis à des modifications de contenu ou configurés pendant la durée concernée. Pour plus d'informations, consultez le site [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) ou votre partenaire Volkswagen ou Volkswagen Véhicules Utilitaires. Les informations relatives aux conditions tarifaires de téléphonie mobile sont disponibles chez votre fournisseur de téléphonie mobile.

## Servizi VW Connect.

Per utilizzare i servizi VW Connect dovete avere un account Volkswagen ID e inserire nome utente e password per accedere a VW Connect. Occorre inoltre stipulare con Volkswagen AG un apposito contratto online VW Connect o VW Connect Plus. Con VW Connect Plus dovete registrare la vettura alla pagina [www.portal.volkswagen-we.com](http://www.portal.volkswagen-we.com) entro 90 giorni dalla consegna del veicolo per poter utilizzare gratuitamente i servizi per l'intero periodo concordato. I servizi online mobili di VW Connect possono essere utilizzati tramite una connessione internet integrata. I costi dei dati correlati all'utilizzo in Europa nell'ambito della copertura di rete sono assunti da Volkswagen AG, fatta eccezione per i servizi «streaming e internet». Per l'utilizzo dei servizi «streaming e internet» e dell'hotspot wi-fi è possibile acquistare a pagamento pacchetti dati dal partner esterno di telefonia mobile «Cubic Telecom», da utilizzare entro l'area di copertura della rete in numerosi Paesi dell'UE. Per informazioni sui prezzi e sui Paesi inclusi consultare il link: [vw.cubictelecom.com](http://vw.cubictelecom.com). In alternativa, i servizi di web radio, hybrid radio e streaming media possono essere utilizzati attraverso un dispositivo mobile (ad esempio uno smartphone) con funzione di hotspot wi-fi. In tal caso i relativi servizi sono disponibili solo con un contratto di telefonia mobile già in essere o da stipulare a parte tra voi e il vostro provider di telefonia mobile, solo entro la copertura di rete mobile corrispondente.

A seconda della tariffa di telefonia mobile e in particolare all'estero, la ricezione di pacchetti dati da internet può generare costi aggiuntivi (ad esempio tariffe di roaming). Per utilizzare l'app gratuita VW Connect è necessario disporre di uno smartphone con sistema operativo iOS o Android compatibile e di una scheda SIM con opzione dati sulla base di un contratto di telefonia mobile già in essere o da stipularsi separatamente tra voi e il vostro operatore di telefonia mobile.

La disponibilità dei singoli servizi descritti nei pacchetti di VW Connect e VW Connect Plus può variare a seconda del Paese. I servizi sono disponibili per l'intero periodo di validità del contratto concordato, durante il quale possono essere previste o apportate eventuali modifiche di contenuto. Per maggiori informazioni si prega di consultare l'indirizzo [portal.volkswagen-we.com](http://portal.volkswagen-we.com) o di rivolgersi al proprio partner Volkswagen o partner Volkswagen Veicoli Commerciali. Per ottenere informazioni relative alle vostre tariffe di telefonia mobile vi preghiamo di contattare il vostro operatore.

## Gewichte · Poids · Pesì

für Modelle mit Abgasnorm Euro 6d-ISC-FCM · pour les modèles avec norme antipollution Euro 6d-ISC-FCM · per modelli con norma sui gas di scarico Euro 6d-ISC-FCM

Gesamtgewicht Poids total Peso totale	Motor Moteur Motore	Getriebe / Gänge Boîte / vitesses Cambio / marcie	PS / kW ch / kW CV / kW	Leergewicht kg minimum * Poids à vide kg minimal * Peso a vuoto kg minimo *	Nutzlast kg max. Charge utile kg max. Carico utile kg max.	Zul. Achslast v/h (kg) Charge sur essieu autorisée av/ar (kg) Carico ammissibile sull'asse an/po (kg)	Anhängelast ** Poids remorquable ** Peso rimorchiabile **	Gesamtzuggewicht *** Poids de l'ensemble *** Peso convoglio ***	Modellcode Code modèle Codice modello
---------------------------------------------	---------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

### New California Beach

2850	2.0 I TSI	DSG / 7	204 / 150	2185	665	750	2000	4850	STCC37BE
2850	2.0 I TDI	DSG / 7	150 / 110	2219	631	750	2000	4850	STCC47BE

### New California Beach Tour

2850	2.0 I TSI	DSG / 7	204 / 150	2256	594	750	2000	4850	STCD37BT
2850	2.0 I TDI	DSG / 7	150 / 110	2289	561	750	2000	4850	STCD47BT

### New California Beach Camper

2850	2.0 I TSI	DSG / 7	204 / 150	2285	565	750	2000	4850	STCD37BC
2850	2.0 I TDI	DSG / 7	150 / 110	2318	532	750	2000	4850	STCD47BC

### New California Ocean

2850	2.0 I TSI	DSG / 7	204 / 150	2350	500	750	2000	4850	STCW37OC
2850	2.0 I TDI	DSG / 7	150 / 110	2385	465	750	2000	4850	STCW47OC

Dachlast in kg Charge de toit en kg Carico sul tetto in kg	k.A./s.i/s.i
Stützlast in kg Charge attelage en kg Carico appoggio in kg	80

\* Das angegebene Fahrzeugleergewicht beinhaltet 68 kg für den Fahrer, 7 kg für das Gepäck, alle Betriebsflüssigkeiten und 90 % Tankfüllung, ermittelt nach RL 92/21/EWG oder RL 97/27/EWG in der gegenwärtig geltenden Fassung. Ausstattungen bzw. Ausstattungslinien können das Leergewicht beeinflussen. Die tatsächliche Nutzlast eines Fahrzeugs, die sich aus der Differenz zwischen zulässigem Gesamtgewicht und Leergewicht errechnet, ist daher nur durch Wiegen des individuellen Fahrzeugs ermittelbar. · Le poids à vide indiqué pour le véhicule comprend 68 kg pour le conducteur, 7 kg pour les bagages, tous les fluides de fonctionnement et 90% du réservoir de carburant, déterminé selon la directive 92/21/CEE ou la directive 97/27/CEE dans la version actuellement en vigueur. Les équipements respectivement les lignes d'équipement peuvent influencer le poids à vide. La charge utile effective d'un véhicule, se calculant par la différence entre le poids total autorisé et le poids à vide, ne peut donc être déterminée qu'en pesant individuellement chaque véhicule. · Il peso a vuoto del veicolo indicato, rilevato secondo la direttiva 92/21/CEE o la direttiva 97/27/CEE nella versione attualmente in vigore, comprende 68 kg per il conducente, 7 kg per i bagagli, tutti i fluidi per veicoli e un serbatoio pieno al 90%. Dotazioni o linee d'equipaggiamento possono influire sul peso a vuoto. Il carico utile effettivo di un veicolo, calcolato dalla differenza tra il peso complessivo ammissibile e il peso a vuoto, è rilevabile solamente pesando un singolo veicolo.

\*\* Anhängelast gebremst bei 12% Steigung / ungebremst · Poids remorquable freiné, pente 12% / non freiné · Peso rimorchiabile frenato con salita del 12% / non frenato

\*\*\* Zulässiges Gesamtzuggewicht bei 12% Steigung · Poids de l'ensemble, pente 12% · Peso convoglio con salita del 12%

# Treibstoff-Normverbrauch · Consommation normalisée · Consumo normalizzato

für Modelle mit Abgasnorm Euro 6d-ISC-FCM · pour les modèles avec norme antipollution Euro 6d-ISC-FCM · per modelli con norma sui gas di scarico Euro 6d-ISC-FCM

Motor Moteur Motore	Getriebe / Gänge Boîte / vitesses Cambio / marcie	PS / kW ch / kW CV / kW	Abgasnorm Norme antipollution Norma antiquinamento	Verbrauch kombiniert <sup>(12)</sup> Consomation mixte <sup>(12)</sup> Consumo combinato <sup>(12)</sup>	Benzinäquivalente <sup>(1)</sup> Équivalent essence <sup>(1)</sup> Equivalenti benzina <sup>(1)</sup>	CO <sub>2</sub> -Emission g/km <sup>(1)</sup> Émissions de CO <sub>2</sub> en g/km <sup>(1)</sup> Emissione di CO <sub>2</sub> g/km <sup>(1)</sup>	CO <sub>2</sub> -Emission aus Treibstoffbereitstellung g/km <sup>(1)</sup> Emissions de CO <sub>2</sub> issues de la production de carburant en g/km <sup>(1)</sup> Emissione di CO <sub>2</sub> dalla produzione di carburante g/km <sup>(1)</sup>	Energieeffizienz-Kategorie <sup>(1)</sup> Catégorie de rendement énergétique <sup>(1)</sup> Categoria d'efficienza energetica <sup>(1)</sup>	Modellcode Code modèle Codice modello
---------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

## New California Beach

2.0   TSI	DSG / 7	204 / 150	Euro 6d-ISC-FCM	7.5 – 12.3	k.A./s./s.i	171 – 280	k.A./s./s.i	F	STCC37BE
2.0   TDI	DSG / 7	150 / 110	Euro 6d-ISC-FCM	5.6 – 8.3	k.A./s./s.i	148 – 218	k.A./s./s.i	E	STCC47BE

## New California Beach Tour

2.0   TSI	DSG / 7	204 / 150	Euro 6d-ISC-FCM	7.6 – 12.5	k.A./s./s.i	173 – 283	k.A./s./s.i	F	STCD37BT
2.0   TDI	DSG / 7	150 / 110	Euro 6d-ISC-FCM	5.7 – 8.4	k.A./s./s.i	150 – 221	k.A./s./s.i	E	STCD47BT

<sup>1)</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Das weltweit harmonisierte Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure, WLTP) ist ein realistischeres Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen. Die Werte variieren in Abhängigkeit der gewählten Sonderausstattungen.

Damit Energieverbräuche unterschiedlicher Antriebsformen (Benzin, Diesel, Gas, Strom, usw.) vergleichbar sind, werden sie zusätzlich als sogenannte Benzinäquivalente (Masseinheit für Energie) ausgewiesen. CO<sub>2</sub> ist das für die Erderwärmung hauptverantwortliche Treibhausgas. CO<sub>2</sub>-Mittelwert aller in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: 122 g/km (WLTP). Provisorischer CO<sub>2</sub>-Zielwert der in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: 118 g/km (WLTP). Die Angaben für ein Fahrzeug können von den zulassungsrelevanten Daten nach der individuellen Einzelfahrzeuggenehmigung abweichen. Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen. In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Witterungs- und Verkehrsbedingungen, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen. Die elektrische Maximalleistung und Beschleunigung, welche mit der angegebenen elektrischen Maximalleistung ermittelt wird (für Modelle mit Allradantrieb: Maximalleistung ermittelt gemäss UN-GTR.21), ist bei möglichst hohem Ladezustand und optimalem Betriebstemperaturbereich der Hochvoltbatterie verfügbar. Die in der individuellen Fahrsituation zur Verfügung stehende Leistung ist abhängig von variablen Faktoren wie z.B. Aussentemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand oder physikalische Alterung der Hochvoltbatterie. Energieeffizienz-Kategorie nach dem neuem Berechnungsverfahren gemäss Anhang 4.1 EnEV, gültig ab 01.01.2023. Informationen zur Energieetikette für Personenwagen finden Sie unter Bundesamt für Energie BFE.

Les valeurs de consommation et d'émissions indiquées ont été déterminées selon les procédés de mesure WLTP prescrits par la loi. La procédure d'essai mondiale harmonisée pour voitures particulières et véhicules utilitaires légers (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedures, ou WLTP) est une procédure de test plus réaliste pour la mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO<sub>2</sub>. Les valeurs varient en fonction des équipements en option choisis.

Pour que les consommations d'énergie de différents types de propulsion (essence, diesel, gaz, courant électrique, etc.) soient comparables, elles sont également indiquées sous forme d'équivalents essence (unité de mesure énergétique). Le CO<sub>2</sub> est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement climatique. Valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> pour tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 122 g/km (WLTP). Valeur cible provisoire des émissions de CO<sub>2</sub> pour tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 118 g/km (WLTP). Les données indiquées pour un véhicule peuvent différer des données d'immatriculation conformément à l'homologation de véhicule individuel.

Les valeurs de consommation figurant dans nos documents de vente sont des indications européennes normalisées sur la consommation de carburant et sont utilisées pour comparer les véhicules. En pratique, celles-ci peuvent parfois varier considérablement en fonction du style de conduite, des conditions météorologiques et de circulation, de la charge, de la topographie et de la saison. Nous recommandons également d'adopter le style de conduite Eco-Drive pour préserver les ressources.

La puissance maximale et l'accélération, qui est déterminée par la puissance maximale indiquée (pour les modèles à traction intégrale, la puissance maximale est déterminée par la norme UN-GTR.21), sont disponibles avec le niveau de charge le plus élevé possible et pour une fourchette optimale de températures de fonctionnement de la batterie haute tension. La puissance disponible selon la situation de conduite de chacun dépend de facteurs variables tels que la température extérieure ou la température, les états de charge et de conditionnement ou le vieillissement physique de la batterie haute tension. Catégorie de rendement énergétique selon la nouvelle méthode de calcul conformément à l'annexe 4.1 de l'OEEF et valable dès le 1er janvier 2023. Vous trouverez des informations sur l'étiquette-énergie pour les voitures de tourisme sur le site de l'Office fédéral de l'énergie OFEN.

I valori indicati per i consumi e le emissioni sono stati determinati in conformità alle procedure di misurazione WLTP prescritte dalla legge. La procedura di prova armonizzata a livello mondiale per automobili e veicoli commerciali leggeri (Worldwide Harmonised Light Vehicle Test Procedure, WLTP) è un metodo di prova più realistico per la misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO<sub>2</sub>. I valori variano in funzione degli equipaggiamenti speciali selezionati.

Per poter confrontare i consumi energetici delle diverse tipologie di propulsione (benzina, diesel, gas, energia elettrica ecc.), il consumo viene espresso anche nei cosiddetti equivalenti benzina (unità di misura per l'energia). Il CO<sub>2</sub> è il gas serra principale responsabile del surriscaldamento terrestre. Valore medio di CO<sub>2</sub> di tutti i modelli di veicoli commercializzati in Svizzera: 122 g/km (WLTP). Valore obiettivo provvisorio di CO<sub>2</sub> di tutti i modelli di veicoli commercializzati in Svizzera: 118 g/km (WLTP). I dati di un veicolo possono discostarsi dai dati rilevanti ai fini dell'immatricolazione in base all'autorizzazione specifica per il singolo veicolo.

Le cifre relative ai consumi riportate nella nostra documentazione di vendita fanno riferimento a dati europei relativi al consumo combinato di carburante e fungono da parametro di confronto tra i veicoli. Nella pratica, i dati in alcuni casi possono differire ampiamente in base al tipo di guida, alle condizioni meteo e del traffico, al carico, alla topografia e alla stagione. Consigliamo inoltre di adottare lo stile di guida eco-drive in un'ottica di risparmio delle risorse.

La potenza elettrica massima e l'accelerazione, determinate con la potenza elettrica massima specificata (per i modelli con trazione integrale: potenza massima determinata secondo UN-GTR.21), sono disponibili con stato di carica massimo possibile e intervallo della temperatura di esercizio ottimale della batteria ad alta tensione. La potenza disponibile nella specifica situazione di guida dipende da fattori variabili, quali la temperatura esterna, la temperatura, lo stato di carica e di condizionamento o l'invecchiamento fisico della batteria ad alta tensione. Categoria di efficienza energetica secondo il nuovo metodo di calcolo in base all'appendice 4.1 dell'OEEF, valido a decorrere dall'1.1.2023. Ulteriori informazioni sull'etichetta energia per le autovetture sono disponibili presso l'Ufficio federale dell'Energia (UFE).

<sup>2)</sup> Tankvolumen: TDI ca. 50 l Diesel, AdBlue® ca. 15 l · Contenance du réservoir: TDI env. 50 l de diesel, AdBlue® env. 15 l · Volume del serbatoio: TDI ca. 50 l di diesel, AdBlue® ca. 15 l

# Treibstoff-Normverbrauch · Consommation normalisée · Consumo normalizzato

für Modelle mit Abgasnorm Euro 6d-ISC-FCM · pour les modèles avec norme antipollution Euro 6d-ISC-FCM · per modelli con norma sui gas di scarico Euro 6d-ISC-FCM

Motor Moteur Motore	Getriebe / Gänge Boîte / vitesses Cambio / marcie	PS / kW ch / kW CV / kW	Abgasnorm Norme antipollution Norma antiquinamento	Verbrauch kombiniert <sup>1)2)</sup> Consomation mixte <sup>1)2)</sup> Consumo combinato <sup>1)2)</sup>	Benzinäquivalente <sup>1)</sup> Équivalent essence <sup>1)</sup> Equivalenti benzina <sup>1)</sup>	CO <sub>2</sub> -Emission g/km <sup>1)</sup> Émissions de CO <sub>2</sub> en g/km <sup>1)</sup> Emissione di CO <sub>2</sub> g/km <sup>1)</sup>	CO <sub>2</sub> -Emission aus Treibstoffbereitstellung g/km <sup>1)</sup> Emissions de CO <sub>2</sub> issues de la production de carburant en g/km <sup>1)</sup> Emissione di CO <sub>2</sub> dalla produzione di carburante g/km <sup>1)</sup>	Energieeffizienz-Kategorie <sup>1)</sup> Catégorie de rendement énergétique <sup>1)</sup> Categoria d'efficienza energetica <sup>1)</sup>	Modellcode Code modèle Codice modello
---------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

## New California Beach Camper

2.0 l TSI	DSG / 7	204 / 150	Euro 6d-ISC-FCM	7.7 – 12.5	k.A./s.i/s.i	174 – 285	k.A./s.i/s.i	F	STCD37BC
2.0 l TDI	DSG / 7	150 / 110	Euro 6d-ISC-FCM	5.7 – 8.4	k.A./s.i/s.i	151 – 222	k.A./s.i/s.i	E	STCD47BC

## New California Ocean

2.0 l TSI	DSG / 7	204 / 150	Euro 6d-ISC-FCM	9.1 – 12.6	k.A./s.i/s.i	176 – 287	k.A./s.i/s.i	E	STCW37OC
2.0 l TDI	DSG / 7	150 / 110	Euro 6d-ISC-FCM	6.9 – 8.5	k.A./s.i/s.i	181 – 224	k.A./s.i/s.i	G	STCW47OC

<sup>1)</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Das weltweit harmonisierte Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure, WLTP) ist ein realistischeres Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen. Die Werte variieren in Abhängigkeit der gewählten Sonderausstattungen. Damit Energieverbräuche unterschiedlicher Antriebsformen (Benzin, Diesel, Gas, Strom, usw.) vergleichbar sind, werden sie zusätzlich als sogenannte Benzinäquivalente (Masseinheit für Energie) ausgewiesen. CO<sub>2</sub> ist das für die Erderwärmung hauptverantwortliche Treibhausgas. CO<sub>2</sub>-Mittelwert aller in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: 122 g/km (WLTP). Provisorischer CO<sub>2</sub>-Zielwert der in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: 118 g/km (WLTP). Die Angaben für ein Fahrzeug können von den zulassungsrelevanten Daten nach der individuellen Einzelfahrzeuggenehmigung abweichen. Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen. In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Witterungs- und Verkehrsbedingungen, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen. Die elektrische Maximalleistung und Beschleunigung, welche mit der angegebenen elektrischen Maximalleistung ermittelt wird (für Modelle mit Allradantrieb: Maximalleistung ermittelt gemäss UN-GTR.21), ist bei möglichst hohem Ladezustand und optimalem Betriebstemperaturbereich der Hochvoltbatterie verfügbar. Die in der individuellen Fahrsituation zur Verfügung stehende Leistung ist abhängig von variablen Faktoren wie z.B. Aussentemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand oder physikalische Alterung der Hochvoltbatterie. Energieeffizienz-Kategorie nach dem neuem Berechnungsverfahren gemäss Anhang 4.1 EnEV, gültig ab 01.01.2023. Informationen zur Energieetikette für Personenwagen finden Sie unter Bundesamt für Energie BFE.

Les valeurs de consommation et d'émissions indiquées ont été déterminées selon les procédés de mesure WLTP prescrits par la loi. La procédure d'essai mondiale harmonisée pour voitures particulières et véhicules utilitaires légers (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedures, ou WLTP) est une procédure de test plus réaliste pour la mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO<sub>2</sub>. Les valeurs varient en fonction des équipements en option choisis.

Pour que les consommations d'énergie de différents types de propulsion (essence, diesel, gaz, courant électrique, etc.) soient comparables, elles sont également indiquées sous forme d'équivalents essence (unité de mesure énergétique). Le CO<sub>2</sub> est le principal gaz à effet de serre responsable du réchauffement climatique. Valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> pour tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 122 g/km (WLTP). Valeur cible provisoire des émissions de CO<sub>2</sub> pour tous les véhicules neufs vendus en Suisse: 118 g/km (WLTP). Les données indiquées pour un véhicule peuvent différer des données d'immatriculation conformément à l'homologation de véhicule individuel.

Les valeurs de consommation figurant dans nos documents de vente sont des indications européennes normalisées sur la consommation de carburant et sont utilisées pour comparer les véhicules. En pratique, celles-ci peuvent parfois varier considérablement en fonction du style de conduite, des conditions météorologiques et de circulation, de la charge, de la topographie et de la saison. Nous recommandons également d'adopter le style de conduite Eco-Drive pour préserver les ressources.

La puissance maximale et l'accélération, qui est déterminée par la puissance maximale indiquée (pour les modèles à traction intégrale, la puissance maximale est déterminée par la norme UN-GTR.21), sont disponibles avec le niveau de charge le plus élevé possible et pour une fourchette optimale de températures de fonctionnement de la batterie haute tension. La puissance disponible selon la situation de conduite de chacun dépend de facteurs variables tels que la température extérieure ou la température, les états de charge et de conditionnement ou le vieillissement physique de la batterie haute tension. Catégorie de rendement énergétique selon la nouvelle méthode de calcul conformément à l'annexe 4.1 de l'OEEE et valable dès le 1er janvier 2023. Vous trouverez des informations sur l'étiquette-énergie pour les voitures de tourisme sur le site de l'Office fédéral de l'énergie OFEN.

I valori indicati per i consumi e le emissioni sono stati determinati in conformità alle procedure di misurazione WLTP prescritte dalla legge. La procedura di prova armonizzata a livello mondiale per automobili e veicoli commerciali leggeri (Worldwide Harmonised Light Vehicle Test Procedure, WLTP) è un metodo di prova più realistico per la misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO<sub>2</sub>. I valori variano in funzione degli equipaggiamenti speciali selezionati.

Per poter confrontare i consumi energetici delle diverse tipologie di propulsione (benzina, diesel, gas, energia elettrica ecc.), il consumo viene espresso anche nei cosiddetti equivalenti benzina (unità di misura per l'energia). Il CO<sub>2</sub> è il gas serra principale responsabile del surriscaldamento terrestre. Valore medio di CO<sub>2</sub> di tutti i modelli di veicoli commercializzati in Svizzera: 122 g/km (WLTP). Valore obiettivo provvisorio di CO<sub>2</sub> di tutti i modelli di veicoli commercializzati in Svizzera: 118 g/km (WLTP). I dati di un veicolo possono discostarsi dai dati rilevanti ai fini dell'immatricolazione in base all'autorizzazione specifica per il singolo veicolo.

Le cifre relative ai consumi riportate nella nostra documentazione di vendita fanno riferimento a dati europei relativi al consumo combinato di carburante e fungono da parametro di confronto tra i veicoli. Nella pratica, i dati in alcuni casi possono differire ampiamente in base al tipo di guida, alle condizioni meteo e del traffico, al carico, alla topografia e alla stagione. Consigliamo inoltre di adottare lo stile di guida eco-drive in un'ottica di risparmio delle risorse.

La potenza elettrica massima e l'accelerazione, determinate con la potenza elettrica massima specificata (per i modelli con trazione integrale: potenza massima determinata secondo UN-GTR.21), sono disponibili con stato di carica massimo possibile e intervallo della temperatura di esercizio ottimale della batteria ad alta tensione. La potenza disponibile nella specifica situazione di guida dipende da fattori variabili, quali la temperatura esterna, la temperatura, lo stato di carica e di condizionamento o l'invecchiamento fisico della batteria ad alta tensione. Categoria di efficienza energetica secondo il nuovo metodo di calcolo in base all'appendice 4.1 dell'OEEe, valido a decorrere dall'1.1.2023. Ulteriori informazioni sull'etichetta energia per le autovetture sono disponibili presso l'Ufficio federale dell'Energia (UFE).

<sup>2)</sup> Tankvolumen: TDI ca. 50 l Diesel, AdBlue® ca. 15 l · Contenance du réservoir: TDI env. 50 l de diesel, AdBlue® env. 15 l · Volume del serbatoio: TDI ca. 50 l di diesel, AdBlue® ca. 15 l

# Garantie VanCare

## Unser Rundumservice für laufenden Erfolg.

Wer mobil bleiben will, kann sich keinen Stillstand leisten. Das umfassende Dienstleistungspaket VanCare wird diesem Anspruch vollauf gerecht. Denn die Synthese aus erstklassigen Fahrzeugen und zuverlässigem Service heisst individuelle Mobilität – und die wollen wir Ihnen gewährleisten.

Zusammen mit unseren Servicepartnern in der ganzen Schweiz und der AMAG Leasing AG kümmern wir uns um Reparatur, Wartung und Leasingangebote bis hin zu gewünschten Gebrauchtwagensicherheiten und Volkswagen Nutzfahrzeuge Anschlussgarantien.

Informieren Sie sich bei Ihrem Partner für Volkswagen Nutzfahrzeuge über die gewünschten VanCare Dienstleistungen.

## Bei jedem Neuwagen von Volkswagen Nutzfahrzeuge mit dabei.

- **Neuwagen-Garantie:** 2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung
- **Anschlussgarantie:** 1 Jahr bis max. 100'000 km
- **Garantie gegen Karosserie-Durchrostung:** 12 Jahre
- **Garantie gegen Lackmängel:** 3 Jahre
- **Kostenlose Mobilitätsversicherung:** ein Autoleben lang
- **Niedrige Servicekosten:** LongLife-Betrieb
- **Service:** nach Service-Intervall-Anzeige

## Die Anschlussgarantie von Volkswagen Nutzfahrzeuge.



Mit unserer Anschlussgarantie bleiben Sie jetzt noch länger auf der sicheren Seite. Denn mit ihr profitieren Sie vom langfristigen Qualitätserhalt Ihres Fahrzeugs. Damit Ihr Volkswagen Nutzfahrzeug auch in Zukunft arbeitet und arbeitet und arbeitet.

Schliessen Sie dazu die Anschlussgarantie für bis zu drei zusätzliche Jahre und 250'000 km ab. Diese schützt Sie vor unerwarteten Reparaturkosten und hilft, den maximalen Wert Ihres Fahrzeuges zu erhalten.

## Die kostenlose Mobilitätsversicherung für Ihr Volkswagen Nutzfahrzeug.

### Totalmobil!

Die **Totalmobil!** Hilfeleistung erhalten Sie 24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr.

Die kostenlose **Totalmobil!** Mobilitätsversicherung gilt für Neufahrzeuge und erneuert sich von Service zu Service, wenn die Serviceintervalle gemäss Hersteller/Importeur eingehalten werden und die Servicearbeiten beim offiziellen Servicepartner Ihres Fahrzeuges in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein ausgeführt werden.

## Volkswagen Versicherung.

Sorgenfrei Auto fahren. Ob Haftpflicht, Teilkasko, Kollisionskasko, Parkscha-den oder Unfallversicherung für Insassen – die Volkswagen Versicherung ist die Antwort, damit Sie bei Ihrer Mobilität auf Nummer sicher gehen.

## Reifengarantie.



Beim Kauf Ihrer neuen Reifen beim Volkswagen Nutzfahrzeuge Servicepartner gibt es die Reifengarantie – kostenlos. Sie gilt für alle definierten Reifen von ausgewählten Reifenherstellern, 24 Monate lang ab Kaufdatum.

# Garantie VanCare

## Notre service intégral, pour une réussite continue.

Qui veut rester mobile ne peut se permettre aucun temps d'immobilisation. VanCare, notre paquet intégral de prestations, est tout à fait à la hauteur de cette ambition d'excellence. En mariant des véhicules de première classe à un service après-vente des plus fiables, nous donnons naissance à une mobilité à la carte dont nous souhaitons vous faire profiter.

En collaboration avec nos partenaires de service après-vente de toute la Suisse et la société AMAG Leasing AG nous nous chargeons des réparations, de la maintenance et des offres de leasing, mais aussi des assurances occasions souhaitées et de la prolongation de garantie Volkswagen Véhicules Utilitaires.

Demandez des informations à votre partenaire Volkswagen Véhicules Utilitaires sur les prestations VanCare qui vous intéressent.

## Inclus sur chaque Volkswagen Véhicules Utilitaires neuf.

- **Garantie véhicule neuf:** 2 ans sans limite de kilométrage
- **Prolongation de garantie:** 1 an, jusqu'à 100'000 km max.
- **Garantie contre la corrosion perforante de la carrosserie:** 12 ans
- **Garantie contre les défauts de peinture:** 3 ans
- **L'assurance mobilité gratuite:** toute la durée de vie du véhicule
- **Frais de révision réduits:** service LongLife
- **Révision:** selon l'affichage d'intervalle des services

## La prolongation de garantie de Volkswagen Véhicules Utilitaires



Avec notre prolongation de garantie, vous êtes désormais certain d'opter pour la sécurité maximale encore plus longtemps. Avec elle, vous bénéficiez du maintien à long terme de la qualité de votre véhicule. Ainsi, à l'avenir, votre véhicule utilitaire Volkswagen travaillera, travaillera et travaillera.

Pour cela, souscrivez à la prolongation de garantie allant jusqu'à 3 ans supplémentaires et 250'000 km. Elle vous préserve de frais de réparation imprévus et vous aide à conserver la valeur maximale de votre véhicule.

## L'assurance mobilité gratuite pour votre nouveau véhicule utilitaire Volkswagen.

### Totalmobil!

Vous obtiendrez l'aide **Totalmobil!** en appelant la helpline au 24 heures sur 24, 365 jours par an.

L'assurance mobilité gratuite **Totalmobil!** est valable pour les véhicules neufs et est renouvelée à chaque révision, si la périodicité des révisions prescrite par le constructeur/importateur est respectée et si les travaux d'entretien sont effectués chez le partenaire prestataire de services autorisé de votre véhicule en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein.

## Assurances Volkswagen.

Rouler en toute sérénité, soit avec l'assurance responsabilité civile, casco partielle, casco collision, dommages aux voitures parkées ou assurance accidents des occupants – l'assurance Volkswagen est la réponse appropriée pour que vous puissiez jouer la carte de la sécurité pendant vos déplacements.

## Garantie pneus.



Lorsque vous achetez vos pneus neufs chez le partenaire de service Volkswagen Véhicules Utilitaires, vous bénéficiez gratuitement d'une garantie sur les pneus. Elle s'applique à tous les pneus définis auprès de fabricants de pneus sélectionnés pendant 24 mois à compter de la date d'achat.

# Garanzia VanCare

## Il nostro servizio globale per un continuo successo.

Chi vuole essere dinamico, non può permettersi di fermarsi. Il pacchetto globale di servizi VanCare rafforza ulteriormente quest'eccezionale reputazione. Infatti, la combinazione di veicoli di primissimo livello e servizio affidabile offre la possibilità di avere una mobilità secondo le vostre esigenze - e noi vogliamo garantirvela.

In collaborazione con i nostri partner in tutta la Svizzera e con AMAG Leasing AG ci occupiamo di riparazioni, manutenzione e vi offriamo proposte di leasing, coperture assicurative sui veicoli usati e la garanzia aggiuntiva Volkswagen Veicoli Commerciali.

Informatevi presso il vostro partner Volkswagen Veicoli Commerciali sui servizi VanCare.

## Prestazioni comprese in ogni veicolo nuovo Volkswagen Veicoli Commerciali.

- **Garanzia per veicoli nuovi:** 2 anni senza limitazione di chilometraggio
- **Estensione della garanzia:** 1 anno fino a max. 100'000 km
- **Garanzia contro la corrosione passante della carrozzeria:** 12 anni
- **Garanzia per difetti della vernice:** 3 anni
- **Assicurazione di mobilità gratuita:** durante tutta la durata di vita della vettura
- **Costi di servizio contenuti:** servizio LongLife
- **Servizi:** in base all'indicazione per gli intervalli di servizio

## L'estensione di garanzia di Volkswagen Veicoli Commerciali.



Ora con la nostra estensione di garanzia andrà ancora più sul sicuro. Poiché con essa beneficerà della preservazione a lungo termine della qualità del suo veicolo. Affinché il suo veicolo commerciale Volkswagen possa continuare anche in futuro a lavorare, lavorare e lavorare.

Stipuli a tal fine l'estensione di garanzia per un massimo di tre anni aggiuntivi e fino a massimo 250'000 km. La tutelerà dalle spese di riparazioni impreviste e l'aiuterà a preservare a lungo il valore massimo del suo veicolo.

## L'assicurazione di mobilità gratuita per il vostro nuovo veicolo commerciale Volkswagen.

## Totalmobil!

Potete contare sull'assistenza **Totalmobil!** chiamando la helpline, 24 ore su 24, 365 all'anno.

L'assicurazione di mobilità gratuita **Totalmobil!** è valida per i veicoli nuovi e si rinnova di servizio in servizio se vengono rispettati gli intervalli di servizio prescritti dal costruttore/ importatore e i lavori vengono eseguiti da un partner di servizio del vostro veicolo presente in Svizzera oppure nel Principato del Liechtenstein.

## Volkswagen Assicurazione.

Guidare senza preoccupazioni. Non importa se responsabilità civile, casco parziale, casco collisione, danni di parcheggio oppure assicurazione infortuni degli occupanti - la Volkswagen Assicurazione è la risposta per andare sul sicuro per quanto riguarda la vostra mobilità.

## Garanzia Pneumatici.



All'acquisto dei vostri nuovi pneumatici presso un partner di servizio Volkswagen Veicoli Commerciali riceverete gratuitamente la Garanzia Pneumatici. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data d'acquisto e copre tutti gli pneumatici specificati dai produttori selezionati.





# New California

© AMAG Import AG  
08.11.2024

[www.volkswagen-nutzfahrzeuge.ch](http://www.volkswagen-nutzfahrzeuge.ch)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Ankündigung Konstruktion, Daten, Ausrüstung und Preise zu ändern.

Preise für Zubehör sind nur gültig, wenn die Bestellung mit dem Fahrzeug erfolgt.

Lieferungsmöglichkeiten jederzeit vorbehalten.

Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig ab 08.11.2024 für Modelljahrgang 2025 bis auf Widerruf.

Le fabricant se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction, les données techniques, l'équipement et les prix.

Les prix pour les accessoires sont valables seulement, si la commande est passée en même temps que celle de la voiture.

Possibilités de livraison réservées.

Cette liste de prix annule tous les précédents et est valable à partir du 08.11.2024 pour les modèles de l'année 2025 jusqu'à nouvel ordre.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso costruzione, dati, equipaggiamento e prezzi.

I prezzi per gli accessori sono validi solo se la loro ordinazione è fatta contemporaneamente con quella della vettura.

Salvo impossibilità di fornitura.

Questo listino annulla tutti i precedenti, ed è valevole dal 08.11.2024 per il modello 2025 fino a nuovo ordine.